VAPAUS

Ilmestyy tiistaina, torstaina ja lauantaina
Perustettu 1917

Canadan suomalaisten itsenäinen työväenlehti

Authorized as second class mail by the Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash. VAPAUS, 100 Elm St. W., Sudbury, Ont. Postage paid at Sudbury.

No. [illegible] — Vol. LII vuosikerta Sudbury, Ont. Lauantai, syysk. 7 p. — Saturday, Sept. 7, 1968

91

Randin esityksistä kovaa arvostelua

Periaatteessa kehno ja täytäntöön sopimaton sanoi terästyöläisten Mahoney raportista missä suositellaan "kahleita" unioille

Toronto. — Ontariolaiset unionjohtajat suhtautuvat jyrkän kielteisesti maakunnan työkiistakysymyksiä tutkineen Randin kuninkaallisen komissionin raporttiin, missä ehdotetaan ammattiyhdistysliikkeen kahlitsemista, kuten he sanovat.

Terävin arvostelu kohdistuu mainitun komissionin siihen ehdotukseen, minkä perusteella muodostettavalla teollisuus-tribunaalilla eli -oikeudella olisi laajat valtuudet käsitellä ja ratkaista työkiistoja miltei kaikilla työaloilla.

Terästyöläisten unionin (USWA) canadalaisjohtaja William Mahoney sanoi, että raportti on periaatteessa huono ja käytännön elämässä käyttökelvoton.

David Archer, Ontarion työväenliiton presidentti ilmaisi mielipiteen että tämän raportin ehdotuksia ei voida käytännössä toteuttaa eikä niiden toteuttamista voida toivoakaan.

Työväenliiton sihteeri-rahastonhoitaja Douglas Hamilton sanoi: "En usko työnantajain ja hallituksen suhtautuvan vakavamielisesti näihin ehdotuksiin."

Raportin myönteisenä puolena pidetään ehdotusta "ex-parte" estetuomioiden poistamista. Tuomari Rand ei ehdota estetuomioiden poistamista kokonaan työkiistojen yhteydessä, mutta hän ehdottaa, että yksipuolisesti (ex-parte), toisen osapuolta kuulematta, tavallisesti työantajain hyväksi annettavat estetuomiot poistettaisiin.

Mutta Randin komissioni ehdottaa myös 360 sivua käsittävässä raportissaan, että Ontarion hallituksen pitäisi muodostaa erikoinen työoikeus, millä olisi laajat valtuudet pakollisten sovintotuomioiden antamiseksi "tärkeillä työaloilla" — yrittämättäkään edes määritellä, mitkä ovat näitä "tärkeitä työaloja".

Toinen perusehdotus, mitä työväestö tulee ilmeisesti loppuun asti vastustamaan, on se, jonka mukaan ammattiyhdistysliitoista tulisi laillisia yksikköjä eli persoonia (legal entities) siten, että niitä vastaan voitaisiin nostaa oikeusjuttuja esim. lakkovahdinnan, boikottikampanjan ja muiden sellaisten toimenpiteiden johdosta.

Näiden työoikeuksien valtuuksista puhuttaessa Randin komissionin raportissa sanotaan, että oikeuden ensimmäisenä tehtävänä olisi auttaa vapaaehtoista sovittelua, mutta tapauksissa, mitä oikeus pitää yleistä hyvinvointia koskevina teollisuuksina, voidaan antaa pakollisia (molempia osapuolia sitovia) sovittelupäätöksiä.

Saivat tuomiot siveettömyydestä

Campbell's Bay, Ont. — Neljä ottawalaista nuorukaista, jotka olivat ainoastaan kenkiin ja hattuihin pukeutuneina "matkustaneet" auton konepellien päällä Otter Laken kylän kaduilla, tuomittiin maksamaan $10 sakot ja kulut.

Yleisellä paikalla epäsiveellisestä esiintymisestä tuomitut olivat: 22-v. Christopher Greenwood, 21-vuotias Brian George Lapierre, 21-vuotias Douglas Mallon ja 21-vuotias Anthony Welland.

Oikeudessa kerrottiin, että nämä "nudistit" pukeutuneet nuoret miehet olivat koettaneet mennä ravintolaan ja myöhemmin heidät oli ajettu kylästä pois suuttuneiden kyläläisten toimesta.

Bulgarian lentorikko vaati 89 uhria

Wien. — Bulgarian valtion lentoyhtiön Bulair'in eräs virkailija ilmoitti keskiviikkona, että Neuvostoliiton rakentama Ilyushin-18 lentokone syöksyi maahan Burgosissa, Bulgariassa tiistai-iltana surmaten 82 matkustajaa ja 7 miehistöön kuulunutta henkilöä.

Virkailijan lausunnon mukaan onnettomuuden syy on tuntematon.

VIIME TIEDOT

Ottawa. — Canadan talousneuvosto esittää juuri julkaisemassaan viidennessä vuosiraportissa (siitä enemmän tiistaisessa lehdessä) että pääministeri Pierre Trudeaun tulisi kutsua maakuntien pääministerit kokoukseen siinä mielessä, että voitaisiin aloittaa laajakantoinen hyökkäys köyhyyden poistamiseksi Canadasta ja siten saavuttaa luvattu "oikeudenmukainen yhteiskunta". Raportissa sanotaan maassa nyt vallitsevaa laajakantoista köyhyyttä kansalliseksi häpeäksi Canadalle.

Ottawa. — Alkaen tammikuun 1 päivästä vanhuudeneläkettä nauttivat henkilöt, jotka saavat myös varattomuuteen perustuvan täyden lisäeläkkeen, tulevat saamaan kaikkiaan $109.20 kuukausieläkkeen mikä on nyt $107.10. Nousu on siis $2.10 kuukaudelta. Peruseläke nousee 76.50 dollarista 78:aan koskien se 1.5 miljoonaa canadalaista jotka tammikuun 1 pnä ovat 66-vuotiaita. Sen lisäksi noin 780,000 canadalaista, tulevat saamaan lisäeläkettä $31.20 kuukaudelta nykyisen 30.60 asemesta.

Ateena. — Kyproksen presidentti, piispa Makarios sanoi täällä torstaina, että canadalaiset sotilaat voidaan viedä pois Kyproksesta voiman tasapainoon vaikuttamatta. Kyproksessa on nyt noin 900 canadalaista sotilasta joiden ylläpitokustannukset ovat keskimäärin $3,500 miestä kohti.

Kieli-mielenosoituksia Montrealin kouluissa

Siirtolais-canadalaiset "sotajalalla" englanninkielisen opetuksen hyväksi

Montreal. — Siirtolaisvanhemmat pitivät keskiviikkona ja torstaina noin 1,700 lasta pois seitsemästä koulusta St. Leonard esikaupungissa ja järjestivät mielenosoitusvahdinnan yhden koulun edustalle protestoidakseen sitä kun paikallinen koululautakunta on tehnyt päätöksen englanninkielisen opetuksen lopettamiseksi yhdyskunnan alkeiskouluissa.

Noin 25 poliisia oli patrullissa St. Leonardin koulujen lähettyvillä n. 4,000 ranskankieltä puhuvan lapsen rekisteröidessä itsensä uudelle lukuvuodelle.

Koululautakunnan viime kesäkuussa tekemän päätöksen mukaan mainitun yhdyskunnan kouluista poistetaan englanti opetuskielenä yhdessä luokassa vuosittain. Tänä vuonna tulee tämän päätöksen mukaan poistettavaksi englanninkieli kansakoulun ensimmäiseltä luokalta.

Noin 800 oppilasta, jotka tässä yhdyskunnassa menevät nyt ensimmäiselle luokalle kansakouluun, on noin 250 siirtolaisten, pääasiassa Italiasta ja Kreikasta tulleiden siirtolaisten lapsia.

Useimmilla näillä lapsilla on käytännön kannalta tyydyttävä ranskan kielen taito, mutta vanhemmat haluavat, että lapsensa saavat opetuksen pääasiassa englanninkielellä, jotta heille tulisi paremmat mahdollisuudet Pohjois-Amerikan työmarkkinoilla yleensä.

Noin 90 prosenttia kaikista niistä siirtolaisista, jotka ovat vuoden 1945 jälkeen tulleet Quebeciin, on omaksunut ensimmäiseksi kielekseen englannin ja tämä on nostattanut sekä pelkoa että potesteja Quebecin kansallismielisten ranskalaisten keskuudessa.

Tähän perustuu yhdyskunnan koululautakunnan kesäkuussa tekemä päätös, jonka mukaan englannin kielinen opetus lopetetaan kansakoulujen ensimmäisellä luokalla nyt ja aina yhdellä toisella luokalla seuraavan 7 vuoden aikana, jonka jälkeen St. Leonardin kansakoulujen opetus tapahtuu kokonaan ranskankielellä.

"On ollut liian paljon anglikanisointia", sanoo koululautakunta päätöksensä perusteluksi.

Quebec. — Maakunnallinen opetusasiain ministeri Jean-Guy Cardinal tiedoitti tiistai-iltana, että Quebecin maakuntahallitus tulee omaksumaan entistä lujimman asenteen englanninkielen oikeuksiin maakunnassa.

"Minä pidän kiinni siitä, että maakunnan kaikkien asukkaiden tulee saada käytännön elämän vaatiman ranskankielen taito, että kaikkien niiden, jotka tulevat tänne asumaan pitää tunnustaa enemmistön kielen, ja että kaikkien niiden, jotka haluavat oppia myös toisen kielen, esim. englannin kielen, on saatava siihen mahdollisuus", hän sanoi.

Cardinal sanoi, että maakuntahal-

(Jatkuu sivulla 3)

TYÖTTÖMYYSTILANNE ON YHÄ PAHENEMASSA

Toronto-Dominion pankin tutkimustulos viittaa työttömyyspulan suurenemiseen

Toronto. — Toronto-Dominion pankki varoitti alkuviikolla, että työttömyydestä voi tulla inflaatiopainetta pahempi talouspulma Canadalle.

Pankin taloudellisen tutkimusosaston puolivuotislausunnossa sanotaan, että huolimatta hiljattain saaduista rohkaisevista merkeistä, Canadan talous on vielä vastatusten suuren pulman kanssa: "Inflaatio jatkuu samalla kun työttömyys on nousemassa ei-halutulle tasolle."

On emrkkejä siitä, että inflaatiopainostus olisi vähenemässä, mutta työttömyys tulee todennäköisesti pahenemaan seuraavien kuukausien aikana, sanotaan tutkimuslausunnossa.

Hintojen jatkuvan nousun juuret ovat siinä kun ei kontrolloitu v. 1965—66 "boomi-" eli nousukautta, jota vastoin työttömyyden lisääntymisen aiheuttajana on liian myöhään käytäntöön otetuista toimenpiteistä inflaation rajoittamiseksi tehokkaasti", sanotaan raportissa.

Tämän tutkimuksen tuloksena ennustetaan, että Canadan kansallinen kokonaistuotanto tulee tänä vuonna olemaan 67 miljardia dollaria, mikä osoittaa 8 prosentin nousua vuoteen 1967 verrattuna.

"Samanaikaisesti kun 8 prosentin nousu on vähän parempi kuin vuotta aikaisemmin, niin se ei tule kuitenkaan olemaan tarpeeksi suuri tuottaakseen uusia työpaikkoja siinä mitassa, missä Canadan nopeasti kasvavan työvoimamäärän lisääntyminen vaatisi."

Ulkomaankauppa lisääntyi tämän vuoden ensimmäisellä puoliskolla suuremmassa määrässä kuin vastaavana aikana vuonna 1967, mutta muut taloudelliset päätekijät kuten kuluttajien ja hallituksen käyttämien varojen kulutusmäärä kohosi hitaammin kuin vuotta aikaisemmin.

"Koska laajoissa piireissä odotetaan, että USA:n talouselämä tulee edistymään hiljiasemmassa tahdissa tämän vuoden viimeisellä puoliskolla, niin Canada ei voi odottaa voivansa ylläpitää alkuvuodessa esiintynyttä epätavallista ulkomaankaupan lisääntymisen tasoa."

"Talouselämän lujittumista voi kuitenkin tapahtua kotimaisen kysynnän vuoksi, sisältyen siihen asuntorakennusohjelma ja varasto kulutus."

MACDONALD ARVOSTELI LAKKOJEN VASTUSTAJIA

Toronto. — Canadan suurimman ammattiyhdistyskeskuksen, Canadian Labour Congressin (CLC), presidentti Donald MacDonald arvosteli tiistaina niitä "hätätorven soittajia", jotka vaativat "hetikohtaisia (instant) ratkaisua" aina silloin kun yleisedut liittyvät lakkokysymykseen.

Mr. MacDonald piti puheensa Työnpäivän kunniaksi Kansallisessa näyttelyssä järjestetyssä lounastilaisuudessa missä oli saapuvilla noin 300 ammattiyhdistysmiestä.

Yleisestä edusta toitotetaan, selitti mr. MacDonald painostustarkoituksessa ja hän sanoi, että "susihuuto on käytetty (työväkeä vastaan) liian usein."

Hän sanoi, että jos liittohallitus olisi (postilakon yhteydessä) hyväksynyt toimituskirjoitusten laatijain ja kommentaattorien painostuksen, se olisi voinut aiheuttaa "korjaamatonta vahinkoa".

Hän kiisti väitteen, että ammattiyhdistykset on hyväksytty osaksi Canadan yhteiskunnasta ja selitti, että hänen henkilökohtaiset kokemuksensa Canadan työsuhdelautakunnan kokouksista osoittavat, että lukematon määrä työnantajia "tekee kaiken voitavansa" estääkseen työläistensä järjestymisen.

"Työläiset ovat vieläkin peloissaan — peläten työnantajiensa kostotoimenpiteitä." Vasta sitten kun tämä pelko ja ammattiyhdistysliikkeen oppositio on poistettu, saadaan Canadan työkiistat ratkaistuksi.

Mr. MacDonald sanoi myös, että "akateemisen taustan omaavat työnantajain- ja työläisten suhteita tutkivat voivat mieluimminkin huonontaa kuin parantaa näitä suhteita.

Hän sanoi näiden "ulkopuolisten eksperttien ja oletettujen eksperttien" aiheuttavan vain "veden sekaamista".

Mr. MacDonald viittasi McGill yliopiston johtajan W. D. Woodsin alaiseen tutkijakomiteaan, minkä liittohallitus nimitti kaksi vuotta sitten. Tässä komiteassa on yksinomaan akateemisen opin saaneita henkilöitä, hän sanoi ihmetellen, minkälaisen "raportin se esittää".

Hän esitti mielipiteen, että työsuhdekysymysten käytännöllisiä puolia tuntevat henkilöt, jos heitä olisi siihen komiteaan nimitetty, olisivat voineet antaa huomattavan panoksen.

Postimaksut nousevat tuntuvasti -- joulukortin postitus 5 senttiä

Alahuoneelle esitetään ehdotus, minkä mukaan korotetaan myös ensimmäisen ja toisen luokan (sanomalehtien) postimaksuja

Ottawa. — Liittohallituksen postilaitosministeri Eric Kierans tiedoitti tiistaina postimaksujen laajakantoisista korotuksista, joiden perusteella canadalaisten maksettavaksi tulee kuluvan talousvuoden aikana $17 miljoonan lisämenot.

Nämä korotukset iskevät canadalaisia kovimmin joulun tienoissa sillä joulukorttien postimaksu nousee marraskuun 1 päivästä lukien kolmesta viiteen senttiin.

Samaan aikaan voivat astua voimaan muutkin postimaksujen korotukset sillä mr. Kieransin tiedonannon mukaan hallitus esittää muutaman päivän kuluttua kokoontuvan parlamentin hyväksyttäväksi ehdotuksen ensimmäisen ja toisen luokan (toisen luokan postiin kuuluvat sanomalehdet ja julkaisut) postimaksujen korottamisen.

Nyt voimassa olevien säädösten mukaan ensimmäisen luokan postista (kirjeistä) peritään postimaksua 4 senttiä paikallisesti ja 5 senttiä toisille paikkakunnille menevistä kirjeistä. Toisen luokan postimaksut määritellään monimutkaisemman formulan perusteella.

Uusien taksojen astuttua voimaan kolmannen ja neljännen luokan postin sanotaan tulevan itsekannattavalle pohjalle. Kuluvan talousvuoden aikana väitetään kaikkien postiluokkien aiheuttaneen tappiota.

Hallituksen toimesta esitettiin n. vuosi sitten alahuoneen istunnolle ehdotus, jonka mukaan ensimmäisen luokan postimaksut olisivat nousseet. Samalla olisi tullut voimaan uudet (toistaiseksi tuntemattomat) taksat toisen luokan postille. Tämä ehdotus tuli kuitenkin päätöslauselma-vaiheessa äänestetyksi kumoon komiteakäsittelyssä.

Tiedottaessaan postimaksujen korotuksista ja suunnitelmista toisten maksujen korottamiseksi, mr. Kierans sanoi pyrkimyksenä olevan, että kaikki postipalveluhaarat maksavat omat kulunsa pieniä hallinnollisia menoja lukuunottamatta.

Tiistaina tiedotetun korotuksen perusteella postihallinto saa kuluvan talousvuoden aikana (maaliskuun 31 päivään mennessä) $17 miljoonan lisätulot. Koko vuoden aikana nämä korotukset tuottavat $35 miljoonaa.

Nykyisten taksojen vallitessa olisi tappio noussut $43.5 miljoonasta $60.5 miljoonaan, selitti mr. Kierans.

Yhdysvaltoihin lähetettävän lentopostin (kirjeitten) postimaksu nousee 8 sentistä 10 senttiin. Nykyisten säännösten mukaan peritään 8 senttiä ensimmäiseltä unssilta ja 6 senttiä joka seuraavalta unssilta.

Painotuotteet, lukeutuen niihin joulukortit, mitkä lähetetään Pohjois- ja Etelä-Amerikan maihin, West Indiesiin ja Espanjaan, tulevat vaatimaan 5 senttiä postimaksun ensimmäiseltä kahdelta unssilta ja 3 senttiä jokaiselta sitä seuraavalta kahdelta unssilta ja 3 senttiä kuhunkin kahta unssia lisäpainomäärää kohti.

Verotus takaisin palautettavista toisen luokan postista nousee aina 10-kertaisesti, eli kymmeneen senttiin kahdelta unssilta.

Liikkeiden vastauspostissa, niin kirjeissä kuin korteissakin, tulee olla tavallisen postimaksun yli 2 sentin lisämaksu nykyisen 1 sentin asemesta.

Kolmannen ja neljännen luokan posti lajitellaan painon mukaan: jos paketti painaa paunan tai sitä vähemmän, se on 3 luokan postia ja jos se painaa enemmän, silloin se on neljännen luokan postia.

Kolmannen luokan postiin kuuluvat nyt painotuotteet ja mainosaineisto, mikä ei tule toisen luokan

(Jatkuu 3 sivulla)

HAJEK ARVOSTELUN KOHTEENA N-LIITOSSA

Izvestija arvosteli erittäin ankarasti Tshekkoslovakian ulkoministerin tekoja

Moskova. — Neuvostoliitto leimasi tiistaina Tshekkoslovakian ulkoministeri Jiri Hajekin "mustien taantumusvoimien ja vastavallankumouksellisten" asiamieheksi ja syytti, että hän oli saksalaisten kanssa yhteistoiminnassa toisen maailmansodan aikana.

Izvestijan artikkelissa hyökättiin mr. Hajekia vastaan myös sen johdosta, että hän oli halunnut aikaansaada parempia suhteita Länsi Saksan ja Israelin kanssa sekä lisäksi hänen sanotaan allekirjoittaneen Neuvostoliiton vastaisia asiakirjoja.

"Mr. Hajekin sanotaan kirjoittaneen saksalaisten miehitysaikana liehakoivia kirjeitä Gestapolle suojellakseen oman nahkansa. Se oli Gestapo, joka pelasti Hajekin hengen ja hänen täytyi tehdä kovaa työtä natseille. Mahdollisesti tästä johtuu, että hän muutti nimensä Karpelesista Hajekiksi."

"Karpeles on tunnettu juutalainen nimi. Mr. Hajek kuluttu kuusi vuotta natsien vankiloissa ja keskitysleireillä saksalaisten miehityskautena vuodesta 1939 vuoteen 1945.

Kaksi muuta ministeriä Cestmir Cisar ja Frantisek Kriegel, on joutunut kovan arvostelun kohteeksi Neuvostoliiton ja neljän muun Varsovan liiton maan sanomalehdistössä.

Mr. Cisar sivuutettiin viime viikonlopulla puolueen sihteeristöstä ja mr. Kriegel eduskunnasta sekä Kansallisen Rintaman puheenjohtajan virasta. Ota Sik erosi tiistaina varapääministerin virasta. Hänen sanotaan olleen johtavana sieluna Tshekkoslovakian "länteen kuljettamisyrityksessä"".

Izvestija syytti myös, että mr. Hajek kannatti viime kesäisen Israelin ja Arabimaiden välisen sodan johdosta katkenneiden Tshekkoslovakian ja Israelin suhteiden uudelleen solmimista.

Artikkelissa syytettiin myös, että mr. Hajek oli tehnyt salaliiton oikeistolaisten katsantokannoistaan tunnetun Ota Sikin kanssa viedäkseen Tshekkoslovakian kysymyksen YK:n turvallisuusneuvoston käsiteltäväksi.

Mr. Hajek meni Jugoslaviasta New Yorkiin esittämään asiansa turvallisuusneuvostolle. Hän oli lomailemassa Jugoslaviassa. Prahan johtajat pyysivät kuitenkin turvallisuusneuvostoa lopettamaan Tshekkoslovakian kysymyksen käsittelyn.

PRAVDA ARVOSTELI CAN. YK-EDUSTAJAA

Ulkoministeri Mitchell Sharp kiisti Ignatieffia vastaan heitetyt syytökset

Ottawa. — Canadan ulkoministeri Mitchell Sharp kiisti keskiviikkona Neuvostoliiton kommunistisen puolueen äänenkannattajan, Pravdan aikaisemmin samana päivänä esittämät syytökset, että Canadan YK:n lähettiläs, George Ignatieff vehkeilee toisten länsimaiden edustajien kanssa saadakseen vedetyksi Tshekkoslovakian kysymys YK:n käsiteltäväksi.

Tämä syytös, selitti ulkoministeri Sharp, on merkki siitä, että Neuvostoliitto tuntee asemansa heikkouden Tshekkoslovakian kysymyksessä. Tätä NL:n heikkoutta, hän jatkoi, kuvaa myös henkilökohtaiset hyökkäykset Ignatieffia vastaan koska Moskova tietää, että Ignatieff on toiminut hallitukselta saamiensa ohjeiden mukaisesti.

Neuvostoliiton kommunistisen puolueen äänenkannattaja Pravda syytti keskiviikkona mr. Ignatieffia vehkeilystä Tshekkoslovakian kysymyksen vetämiseksi YK:n käsiteltäväksi. Mr. Ignatieff on syyskuun ajan YK:n turvallisuusneuvoston presidenttinä.

Pravdan New Yorkissa oleva kirjeenvaihtaja B. Orekhov sanoo tiedonannossaan, että Canadan YK:n päämajassa suoritettavat länsivaltojen keskustelut "vaikuttavat vehkeilyltä uuden pelin aloittamiseksi"

"Canadan edustaja on aktiivisoitunut jälleen selitti mainittu kirjeenvaihtaja. Britannian edustaja, lordi Caradon, "on liittynyt häneen salavehkeilijäin riveissä", jatkoi mr. Orekhov edelleen.

54-vuotias mr. Ignatieff on Venäjän tsaarin hallituksessa opetusministerinä olleen ja vallankumouksen jälkeen sieltä länteen paenneen kreivi Paul Ignatieffin kolmesta pojasta nuorin.

Ensin Englantiin ja sieltä Canadaan tullut Ignatieff on ollut Canadan diplomaattikunnan riveissä vuodesta 1940 alkaen.

HAASTERYNTÄYSTULOS ON NYT $4,469.74

Kaksi aluetta ohittanut jo "puolimatkan krouvin" — haastekampanja saa vauhtia

Lehtiemme talousaseman tukemiseksi — karhujen karkoittamiseksi Vapauden ja Liekin kintereiltä, saatiin viikon kuluessa 33 uutta lahjoitusta ja niiden ansiosta komea rahasumma $455.00, sekä huomattava määrä uusia haasteita muille sanavapauden ystäville. Suurkiitos lahjoituksista ja haasteiden jatkamisesta.

Merkkinä siitä, että hyvin alkanut haastekampanja, mikä hidastui 3-viikkoisen postilakon johdosta, on nyt saamassa lisää vauhtia, voidaan pitää sitä, että kaksi aluetta on jo ohittanut alimman tavoitteensa "puolimatkan krouvin". Ne ovat: Keski-Ontarion ja Etelä-Ontarion alueet. Hyvää jatkoa vain!

Alueitten välisessä kovassa kilpailussa kävi nyt siten, että Etelä-Ontario nousi kolmannelta tilalta toiselle sijalle ja Quebecin alue kahdeksannelta tilalta kuudennelle. Onneksi olkoon ja enemmän sellaista kuulukoon!

Tämänpäiväistä hyvää tulosta kaunistaa huomattavasti järjestöväen lahjoitukset. Sudburylaiset naiset lahjoittivat $25.00, CSJ:n Tpk $200.00 sekä lehtitalomme henkilö- ja johtokunta järjestämästään bingosta $86.00. Kiitos järjestöystävät. Lisää sellaista kuulukoon!

TULOKSET ALUEITTAIN OVAT SEURAAVAT:

	Tavoite	Vapaus	Liekki	Yhteensä	Pros.
Keski-Ontario	$2,250.00	$1,299.75	$ 74.00	$1,373.75	61.05
Etelä-Ontario	1,700.00	814.50	123.00	937.50	55.14
Länsi-Ontario	1,900.00	824.68	94.00	918.68	48.35
Pohjois-Ontario	1,745.00	701.75	64.25	766.00	43.78
British Columbia	850.00	181.00	168.46	349.46	41.11
Quebec	350.00	36.00	38.00	74.00	21.14
Alberta	120.00	16.00	9.00	25.00	20.80
Man. ja Sask.	85.00	12.00	1.35	13.35	15.70
U. S. A.		5.00	7.00	12.00	
	$9,000.00	$3,890.68	$579.06	$4,469.74	49.66

Lahjoituksia ja haasteita tuli nyt eri puolilta maata seuraavasti:

S. JA R. N., Port Arthur, Ont. vastaavat $5.00 saamiinsa haasteisiin lehtiemme ilmestymisen turvaamiseksi ja toivovat, että kaikki toisetkin haastetut suorittavat kunniavelkansa.

JOHN WIITA, Port Arthur, Ont. lahjoittaa $2.00 Vapauden talousaseman tukemiseksi ja "karhujen" poiskarkoittamiseksi. Toivon, että kaikki lehden ystävät tekevät lahjoituksen lehtensä tukemiseksi.

HILDA PEURAMÄKI, Kaministiquia, Ont. lahjoittaa $2.00 Vapauden talousaseman tukemiseksi ja toivoo ystävien tekevän samoin tai paremmin.

SYLVI JA ARVO KUUSISTO, Wahnapitae, Ont. lahjoittavat $5.00 lehdillemme ja toivovat lisää lahjoituksia lukijakunnalta.

MINNIE JA KARL VAINIO, Vancouver, B. C. lahjoittavat $25.00 Vapauden talousaseman tukemiseksi ja haastavat seuraavat: Effie ja Art Siven sekä Zaida ja Lauri Meriö, Vancouver, B. C.

SELMA JA MATT KORTE, Sointula, B. C. lahjoittavat $5.00 Vapauden hyväksi.

FELIX AHO, Kapuskasing, Ont. lahjoittaa $3.00 Vapauden ja Liekin hyväksi ja haastaa Jack Vuohelaisen, Kapuskasing, Ont.

ALEX MANNINEN, Wanup, Ont. lahjoittaa $5.00 Vapaudelle.

THEODOR HEINO, Wanup, Ont. lahjoittaa $2.00 Vapauden hyväksi.

IDA JA LAURI RISTANEN, Port Arthur, Ont. vastaavat $5.00 Jenny Salmen haasteeseen ja kehoittavat kaikkia haastettuja suorittamaan kunniavelkansa.

JALMARI MANTERE, Port Arthur, Ont. vastaa $10.00 saamiinsa haasteisiin ja haastaa kaikki JALMARIT ja omanpaikkaiset tekemään samoin tai vointinsa mukaan.

EDWIN HORRI, Nolalu, Ont. vastaa $2.00 Väinö Marttisen haasteeseen ja haastaa seuraavat: Yrjö Korpi, K. Ampi ja Victor Anttila, Port Arthur, Ont.

(Jatkuu siv. 2)

VAPAUS (LIBERTY)
INDEPENDENT LABOR ORGAN OF FINNISH CANADIANS
Established Nov. 6, 1917
EDITOR: W. EKLUND MANAGER: E. SUKSI
TELEPHONE: OFFICE AND EDITORIAL 674-4264
Published thrice weekly: Tuesdays, Thursdays and Saturdays by Vapaus Publishing Co. Limited, 100-102 Elm St. West, Sudbury, Ontario, Canada. Mailing address: Box 69
Advertising rates upon application, translation free of charge.
Authorized as second class mail by the Post Office Department, Ottawa, and for payment of postage in cash.
CANADIAN LANGUAGE PRESS CLUB
TILAUSHINNAT:
Canadassa: 1 vk. $10.00, 6 kk. $5.25, 3 kk. 3.00 USA:n: 1 vk. $11.00, 6 kk. $5.75 Suomeen: 1 vk. 11.50, 6 kk. 6.25

Moskovan sopimuksesta

Moskovan neuvottelut ja siellä tehty sopimus Tshekkoslovakian kriisin ratkaisemiseksi kompromissin pohjalla, on saanut ja saa edelleenkin tavattoman suurta huomiota julkisen sanan palstoilla sekä televisioruudulla ja radiossa.

Vaikka kokouksen kulusta ja siellä tehdyistä ratkaisuista julkaistu kommunikea on melko yleisluontoinen, niin yleisvaikutelmaksi kuitenkin jää se ilahduttava seikka, että "arvovaltakysymyksistä" kinastelematta siellä tehtiin myönnytyksiä puolin ja toisin ilmeisesti osittain sen käsityksen perusteella, että tilanne on yhteisvoimin korjattava.

Tässä mielessä povailut siitä, kumpi puoli Moskovan neuvotteluissa "hävisi", ovat kuitenkin sivu maalin meneviä ammuksia, sillä tosiasia on, että silloin kun luovutaan voimakeinojen käytöstä ja ryhdytään asioita ratkomaan neuvotteluteitse, luodaan perusta oikeuden voitolle.

Esitettyään heti tapahtuman jälkeen valittelunsa siitä, kun Varsovan liiton viisi jäsenmaata lähetti asevoimansa Tshekkoslovakiaan ja toistettuaan samassa yhteydessä vakaumuksensa siitä, että kansojenväliset kiistakysymykset — ja niiden puhkeamista ei voida parhaalla tahdolla aina välttää — tulisi kaikkialla maailmassa ratkaista rauhanomaisin keinoin, meidän lehtemme Vapaus yhtyy niihin hyvää tarkoittaviin piireihin, jotka tervehtivät sydämellisesti Moskovan sopimusta terveeseen suuntaan tapahtuneena käänöksenä ja toivovat, että Varsovan liiton muiden jäsenmaiden ja Tshekkoslovakian väliset suhteet saataisiin mahdollisimman pian, ei vain normaalitilaan, vaan entistä vankemmalle ystävyyden ja yhteistyön pohjalle.

Selvää on, että tämä selkkaus jättää selvitettäväksi paljon vaikeita kysymyksiä, mutta jos on hyvää tahtoa, kuten onneksi nyt näyttää olevan puolella ja toisella, niin mitään voittamattomia esteitä ei luulisi kehittyvän näiden naapurimaiden välille.

Moskovan neuvottelujen tulos näyttää sen tapaiselta poliittiselta ratkaisulta, mitä sosialismin ystävät — puhumatta tässä nyt eri maiden kommunistisista puolueista, jotka tulevat määrittelemään omat kantansa niin täällä Canadassa kuin muuallakin — toivovat heti kriisin puhjettua.

Merkittävintä tämän kompromissiratkaisun yhteydessä on se, että Tshekkoslovakian nykyinen johto pääministeri Dubcekista lukien jäi edelleen asemiinsa, ja että Neuvostoliiton toimesta ei ole mitenkään sekaannuttu esim. siihen, kun Tshekkoslovakian kommunistisen puolueen keskuskomitea valitsi uuden puhemiehistön, minkä suuren enemmistön kerrotaan olevan puoluejohdon ja hallituksen uudistusohjelman takana ja tukena. Vaikka Tshekkoslovakian hallituksesta on sen jälkeen eronnut eräitä henkilöitä (kuten kriisin ajan Belgradessa ollut varapääministeri Ota Sik ja mahdollisesti Sveitsissä ollut ulkoministeri Jiri Hajek, joka meni ilmeisesti "omin valtuuksin" YK:n kokoukseen New Yorkiin) niin yleisesti puhuen kaikki "vanhat" eli valitut tekijät ovat edelleen vastuunalaisissa hallitus ja puoluetehtävissä. Muun ohella tämä on yksi lisäosoitus siitä, kuinka laajaa kansanjoukkojen kannatusta Dubcek seuraajineen nauttii.

Nämä miehet ovat vakuuttaneet tuntevansa hyvin Tshekkoslovakian sisäiset ongelmat ja pystyvänsä myös ratkaisemaan ne. Nyt näyttää siltä, että he ovat nyt saaneet naapurimaansa vakuuttuneeksi siitä, ja tulevat myös saamaan tarvitsemansa työrauhan.

Käytännössä tämä tarkoittanee sitä, että sosialismia tullaan Tshekkoslovakiassa rakentamaan maan erikoispiirteiden vaatimalla tavalla.

Oma arvonsa on nimenomaan Tshekkoslovakian sosialismin voimistumisen kannalta katsoen se, että Novotnyn aikana pahoja arvovaltamenetyksiä kärsinyt kommunistinen puolue nauttii nyt kansanjoukkojen keskuudessa suurempaa luottamusta ja arvonantoa kuin milloinkaan ennen. Tilanne Tshekkoslovakiassa on osoittanut erinomaisesti, ettei mikään muu ryhmittymä puolueen sisällä tai ulkopuolella saisi kansan kannatusta taakseen.

Tämä on yksi tärkeä toteamus siinä tavallaan huvittavassa tilanteessa kun esimerkiksi canadalaiset äärioikeiston puhemiehet ovat äänin käheänä propagoineet "kommunismia", "sosialismia" ja erikoisesti "kommunisteja" vastaan, samalla kiittäen ja ylistäen Tshekkoslovakian johtohenkilöitä, jotka ovat kommunisteja ja kommunistisen puolueensa luottamusta nauttivia johtajia!

Canadalaisten keskuudessa on ollut ja on edelleenkin suurta sympatiaa ja myötätuntoa Tshekkoslovakian kansaa kohtaan, mikä sellaisenaan on tervehdittävä seikka. Toisaalta on myös niitä voimia ja piirejä, jotka viittaavat kintaalla niin Tshekkoslovakian kuin muihinkin sosialistimaihin, mutta pitävät Tshekkoslovakian kriisiä "Jumalan lahjana" kommunistivastaisen propagandansa voimistuttamiseen ja tehostamisen hyväksi. Kun esim. eräät täkäläiset sanomalehdet puhuivat peräti "neuvostoliitto-vihollisesta" niin silloin on syytä sanoa, että ne eivät toimineet ainakaan Canadan kansan ja valtion parhaitten etujen hyväksi. Sellaisten kirjoitusten tarkoituksena ei ole ollut Tshekkoslovakian kansan tukeminen kuin Canadankaan etujen puolustaminen, vaan kylmän sodan lietsominen.

Moskovan sopimuksen perusteella näyttää ilmeiseltä ja viimeaikaiset tapahtumat vahvistavat edelleen sitä käsitystä, että siirtyminen entisestä byrokraattisesta sentralismista demokraattisten uudistusten tielle, mikä aiheutti yhtäällä ylilyöntejä ja nostatti esiin sosialismivastaisia voimia, jotka, kuten tshekit ovat itsekin sanoneet, olisivat muussa oloissa olleet valmiina käymään demokratian kurkusta kiinni, tulee Tshekkoslovakiassa jatkumaan. Toisaalta on ilmeistä, että ulkopoliittinen kirjoittelu on Tshekkoslovakiassa saatettu jonkinlaiseen valvontaan sikäli, että oikeistopiirien hyökkäilyt Varsovan liiton muita maita vastaan tulee lopetetuksi. Samassa yhteydessä on kuitenkin vakuutettu, että lehdistöllä on sisäpoliittisista asioista täysi käsittelyn vapaus. Näinmuodoin ei siis voida puhua varsinaisesta sensuurin palauttamisesta, mistä myös on visseissä piireissä itkuvirsiä esitetty. Sivumennen sanoen voidaan todeta, että Neuvostoliitto on kaiken aikaa korostanut Tshekkoslovakian oikeutta päättää itse asioistaan, kunhan vain on varmuus siitä, että Varsovan liiton toisten maiden edut eivät tule loukatuiksi.

Varsovan liiton viiden jäsenmaan joukot poistetaan — ja niiden kotiuttaminen on jo osittain alkanut — heti kun tilanne Tshekkoslovakiassa normalisoituu, selitetään Moskovan kommunikeassa. Monet merkit viittaavat siihen, että tähän päämäärään pyritään sekä puolin että toisin.

SALAISTA SOTAA JA VAKOILUA

Jatkoa

TIEDEMIES AGENTTINA

Eräs tämän tiedemiesjoukon jäseniä on Jeremy Richard Azrael, Chicagon yliopiston sosiologian professori, joka on Neuvostoliiton erikoistuntija. Azrael on useaan otteeseen matkustanut Neuvostoliittoon tiedemiesvaihto-ohjelman puitteissa. Olleessaan vuonna 1958 harjoittelijana Moskovassa hän opiskeli Moskovan yliopistossa. Jo silloin hän tiedotti systemaattisesti USA:n lähetystön erikoispalvelun henkilökunnalle amerikkalaisen aspiranttiryhmän asemasta. Hänen ilmiantonsa vuoksi Neuvostoliitosta kutsuttiin kotimaahan ennen määräaikaa aspirantti Clemence. Kaiken Moskovassa olo-aikansa Azrael käytti hyväkseen kerätäkseen tiedusteluluontoista tietoainesta, solmiakseen tuttavuussuhteita neuvostoliittolaisiin, ja yllyttääkseen heitä Neuvostoliiton vastaiseen henkeen. Hän suoritti myös muita USA:n salaisen palvelun antamia tehtäviä. Tässä tarkoituksessa Azrael, joka oli naamioitunut moskovalaiseksi, vieraili oluttuvissa ja baareissa, jotka sijaitsivat häntä kiinnostavissa paikoissa.

Vuosina 1962—1963 Azrael työskenteli REND Corporationissa, joka kerää ja analysoi eri lähteistä saatuja tietoja sekä valmistaa tämän pohjalta suosituksia Pentagonille ja amerikkalaisille erikoispalveluille. Tässä tarkoituksessa hän saapui uudemman kerran Neuvostoliittoon.

Täyttäessään isäntiensä käskyjä Azrael liikkui neuvostoliittolaisten USA:ssa vierailevien tiedemiesten liepeillä. Azrael esiintyi USA:n yliopistojen välisen komitean edustajana ja yritti saada neuvostoliittolaisilta tietoja. Hän kokosi tietoja heidän käyttäytymisestään ja lietsoi Neuvostoliiton vastaista henkeä. Hänen ja CIA:n välinen yhteistyö ei jäänyt huomaamatta myöskään amerikkalaisilta kollegoilta.

CIA koordinoi sosialististen maiden vastaista myyräntyötä USA:n liittolaisten tiedustelueliminten kanssa. Tässä yhteydessä on mielenkiintoista kurkistaa erääseen salaiseen amerikkalaiseen asiakirjaan. Siinä määritellään seuraavasti eräitä tiedustelutehtäviä ja menetelmiä niiden toteuttamiseksi:

— tutkia ja käyttää hyväksi siviili ilmailun sisäreittejä liikkumismahdollisuuksien tarkistamiseksi strategisten päämäärien alueelle;

— käyttää aktiivisesti hyväksi Euroopan kansainvälisiä järjestöjä;

— ottaa käytäntöön 2 vuoden vierailukutsujen esittäminen sosialististen maiden tiedemiehille ja yrittää solmia heidän kanssaan luottamukselliset suhteet sekä saada selville värväysmahdollisuudet;

— ryhtyä toimenpiteisiin agenttien valitsemiseksi Euroopan kommunistipuolueiden jäsenten keskuudesta sekä tiedemiesten ja yhteiskunnallisten toimihenkilöiden keskuudesta, joille on mahdollisuus vierailla vapaasti sosialistileirin maissa ja hankkia tiedustelupalvelun tarvitsemia tietoja;

— laatia kortisto kaikista sosialistimaiden edustajista, jotka syystä tai toisesta osoittavat tyytymättömyyden merkkejä ja ovat täten joutuneet tiedustelupalveluksen tutkimuksen kohteeksi;

— valmentaa asiamiesryhmiä, joilla on mahdollisuus määrajan kuluttua matkustaa sosialistimaihin, solmia henkilökohtaisia kontakteja ja hankkia välittömän tarkkailun avulla tietoja näiden maiden sisäpoliittisesta tilanteesta.

ASIAKIRJOJEN VÄÄRENNYSTÄ

USA:n tiedustelupalvelun elimet antavat suuren merkityksen Länsi-Saksan ja Länsi-Berliinin alueelta käsin suoritettavalle myyräntyölle. Kesällä vuonna 1966 Länsi-Saksan CIA:n esimiehen virkaan valittiin R. Klein. Johtoelin, joka sijoitettiin amerikkalaisten keskukseen Kiel-Alleelle Länsi-Berliiniin, täyttyi uusista tulokkaista. Nk. "erikoisjulkaisujen osasto" Frankfurt am Mainissa, jonka tehtävänä on valmistaa salakirjoitusmenetelmiä, väärentää asiakirjoja ja värvätä CIA:n agentteja, jotka matkustavat sosialistimaihin, sai käyttöönsä uusia asiantuntijoita.

Ympäri Länsi-Eurooppaa toimii CIA:n kymmeniä keskuksia käyttäen instituutteja, yrityksiä, matkatoimistoja, täysihoitoloita sekä hyväntekeväisyys- ja uskonnollisia järjestöjä kilpenään. Ne kutovat kirjoituksen ja provokaatioiden verkkoja länteen matkustavia sosialistimaiden kansalaisia vastaan.

IDEOLOGINEN TAISTELU

Maailmassa on menneillään kärkevä ideologinen taistelu. Imperialismi yrittää horjuttaa sosialististen maiden työläisten aatteellis-poliittista yhtenäisyyttä. Imperialistien salaiset palvelut yrittävät käyttää tarkoituksiinsa moraalisesti epävakaisia, heikkoja ja poliittisesti kehittymättömiä ihmisiä. Kieltäytymättä sosialistimaita vastaan käytävän myyräntyön perinteellisistä muodoista, esim. vakoilijoiden lähettämisestä ja agenttien värväämisestä Amerikan tiedustelupalvelu käyttää yhä laajemmassa mitassa hyväkseen ideologisen diversion menetelmiä: psykologista muokkausta propagandistisin aineiston, jota tarjotaan objektiivisena informaationa, valheellisten huhujen levittämistä jne.

CIA:ssa ja sadoissa amerikkalaisissa ja kansainvälisissä järjestöissä tapahtuneet skandaalimaiset paljastukset eivät kuitenkaan ole tuhonneet tätä likaista liittoa. Ainoastaan kilvet vaihtuvat. Esimerkiksi huonoon valoon joutunut amerikkalainen järjestö "Vapaan kulttuurin yhtymä" muutti vain nimensä, nykyisin se on "Vapaan kulttuurin komitea". Tämän "uuden järjestön" puheenjohtajana on yhä edelleen CIA:n alainen Shepard Stone. Komitea aikoo organisoida työnsä siten, että se tulee näennäisesti taistelemaan kahdella rintamalla sekä kommunismia että antikommunismia vastaan. Tällä menetelmällä houkutellaan järjestön toiminnan piiriin liberaaleja, "vasemmistolaisia" sivistyneistön joukosta. Tarkoituksena on muun muassa perustaa osasto, joka tutkii sosialististen maiden sivistyneistöä tarkoituksenaan kehittää tämän sivistyneistön keskuudessa, kuten todetaan eräässä CIA:n asiakirjoissa, "meille edullisia tendenssejä". On jo laadittu suunnitelma "kutsua USA:han keskustelemaan taiteen vapaudesta" muutamia kirjailijoita sosialistimaista.

Imperialistien asemien jatkuvasti heiketessä ja sosialististen voimien ja vaikutuksen järkkymättömästi kasvaessa USA:n hallituspiirit yrittävät korjata ulkopolitiikkansa puutteellisuudet palkoilla, jotka ovat piilossa salaisen tiedustelupalvelun kätköissä. Imperialistisen seikkailupolitiikan epäonnistumiset, jotka ovat nyt ilmeisiä kaikille kansoille, USA pyrkii kompensoimaan organisoimalla kaikenkaltaisia toimia, jotka on ensisijassa suunnattu Neuvostoliittoa ja muita sosialistisia maita vastaan. Sosialistisen kansainyhteisön maita vastaan käytävässä "kylmässä sodassa" on pantu suuri paino tiedustelupalvelujen toiminnalle. Salainen sota, vakoilu, ideologiset harhauttamistoimenpiteet ja provokaatiot ovat muodostuneet eräiksi imperialismin tärkeimmistä aseista.

Loppu

KIRJEITÄ

TSHEKKOSLOVAKIA "LUKUTUVASTA" KATSOEN

Viikko sitten kun tänne saapuivat uutiset Varsovan puolustusliittoon kuuluvien viiden sosialistisen maan asevoimien siirtymisestä yhden sen jäsenvaltion Tshekkoslovakian alueelle, niin se sattui samana päivänä jolloin olimme saaneet "länneltä" julkaistun lehden, jossa oli Saksassa julkaistusta, natsien lehdestä lainattu Ronnin sotamanöverien kartta, näyttäen miten suunnattiin kaikki tähtäys itään.

Kun karttaa tarkasteltiin "lukutuvassa" niin joukolla tultiin havaitsemaan, että manöövierien suunta kaikissa kohdissa tähtäsi Tshekkoslovakiaan. Keskustelussa huomioitiin että on vissejä yhteyksiä natsien asekätköjen löytämisellä ja "liberalisoitumisen" lipun alla harjoitetulla hyökkäyksellä kommunismia ja erikoisesti sosialistisia naapurimaita vastaan.

Vaikka toiset sosialistiset maat olivat Tshekkoslovakian KP:lle osoittamassaan lausunnossa tuoneet esille yhteenvedon vastavallankumouksellisen vehkeilyn paljastumisesta ja suositelleet asiasta yhteisiä neuvotteluja, niin se ei johtanut toimenpiteisiin, vaan nostatti oikeistoryhmät Tshekkoslovakiassa propagandahyökkäykseen Varsovan liittoa ja muita sosialistimaita vastaan.

Ja kun samalla kuului kiukkuisena NATO:on kuuluvien johtavien imperialistien arhentely aivan kuin olisi heidän suunnitelmansa menneet myttyyn (niin kuin tapahtuikin), ei voitu täällä keskustelussa muuta kuin myöntää, että Varsovan sosialististen maiden puolustusliiton edesottaminen oli sillä hetkellä nähtävästi (vaikka valitettavasti) tarpeellinen. Muuten olisi voinut ehkä puhjeta uusi sota.

Nyt vain oli kysymys yhteisavun annosta puolustusliittoon kuuluvan yhden maan sosialismin säilyttämiseksi.

Vaikka Neuvostoliiton puna-armeijan puhdistettua Tshekkoslovakian natsien sotajoukoista vuonna 1945 ja maan kansandemokraattisen hallituksen taholta omaksuttiin sosialismiin pyrkimys pääkohdissaan, niin kansan omistuksessa oli kansallistuttamisen kautta vain laitokset, joissa työskenteli 500 tai enemmän, jättäen lukuisia muita muotoja.

Mutta jos natsien sotamanööverit ja niihin sisältyvät tarkoitukset olisi sallittu, niin Demokraattisen Saksan sosialistinen Tasavalta ja Tshekkoslovakia olisivat ehkä tällä hetkellä kolmannen maailman tuhokenttänä. Mutta kun suunnitelmat lyötiin yhdellä sosialististen maiden keskeisen avun toimenpiteellä, niin täytyi imperialistien viime viikolla lietsoma kiihko jotenkin niiden itse niellä. Samoin se vielä kerran paljasti Vietnamissa Yhdysvaltain ja liittolaisten hyökkäyksen rosvous ja tuhoamisluonteen, sekä vaatii heti lopettamista neuvottelun kautta rauhaa Aasian ja maailman kansoille. Näin kulkivat keskustelut "lukutuvassa". — ATH.

Port Arthur.

MÄTÄPAISEITA

Niin huomispäivänä on kansat veljet keskenään. Ihanaa sanahelinää. Silloin kun sosialistinen maa lähtee särkemään mätäpaisetta naapurista, asetutaan mätäpaiseiden puolustajiksi sosialismin nimissä ja annetaan sillä tavoin tukea jo voimistuvalle fasistiliikkeelle varsinkin Canadassa.

— Antifasisti, Vancouver, B.C.

Sissit pudottelivat amerikkalaislentäjiä

Saigon. — Etelä-Vietnamin Kansallisen vapautusarmeijan sissit tuhoittivat keskiviikkona jälleen erästä Etelä-Vietnamin suurimpaa kaupunkia ja USA:n taholta ilmoitettiin, että sissit ampuivat alas kolme helikopteria ja yhden taisteluhävittäjän.

Kaksi USA:n ilmavoimien $2,000,000 arvoista F-4 Phantom suihkukonetta ja yksi helikopteri ammuttiin alas sissien toimesta myös tiistaina lähellä Kambodzhan rajaa, mutta amerikkalaispiireistä sanottiin, että koneiden miehistöt saatiin pelastetuksi.

Maasta suunnattu tulitus pudotti erään toisen helikopterin lähellä An Khea. Yksi ilmavoimien mies haavoittui ja helikopteri tuhoutui.

Kolmas helikopteri ammuttiin alas ainoastaan 15 mailin päässä Saigonista. Kolme helikopterin miehistöön kuulunutta sai surmansa ja yksi haavoittui.

Amerikkalaiset ovat tietojensa perusteella menettäneet 888 helikopteria ja 300 taistelukommentajakonetta Etelä-Vietnamin alueella tämän sodan aikana.

Nha Trang, jossa on USA:n maajoukkojen yksi komennuskeskus joka sijaitsee noin 200 mailin päässä Saigonista, oli suurin kaupunki, joka joutui nyt sissien tulituksen kohteeksi.

Laki sukupuolen vaihdoksesta Ruotsissa

Tukholma. — Ruotsissa ehdotetaan ensimmäisenä maana maailmassa erityislakien säätämistä sukupuolenvaihdoksia varten, ilmoitti Dagens Nyheter. Maan oikeusministeriön asettama viisijäseninen komitea on valmistellut lakiesityksen, jonka mukaan sukupuoltaan vaihtanut ihminen saa etunimensä muutoksen lisäksi merkinnän vaihdoksesta henkikirjoihin. Lakiehdotus koskee vain Ruotsin kansalaisia.

TOIVO LEHTINEN, Fort William, Ont. lahjoittaa $3.00 Vapauden talousaseman tukemiseksi ja haastaa seuraavat ystävät viemään haastetta eteenpäin: Risto Mäki, South Gillies, Ont. ja Ang. Saari, Fort William, Ont.

MATTI KANGAS, Port Arthur, Ont. lahjoittaa $2.00 karhujen pitämiseksi loitolla lehtiemme ympäriltä ja haastaa seuraavat: Eeli Lappi, Sudbury, Ont., ja Väinö Ojalehto, Port Arthurin laidasta.

VELI KENTALA, Port Arthur, Ont. vastaa $5.00 saamiinsa haasteisiin ja haastaa seuraavat: Harry Raketti, Port Arthur, Ont. sekä Reino Tikkanen ja I. Salminen, Port Arthurin laidasta, vointinsa mukaan.

VILHO ALANEN, Port Arthur, Ont. vastaa $5.00 saamiinsa haasteisiin ja haastaa seuraavat: Ahti Happonen ja Einari Pelto, Nolalu, Ont. sekä Joe Murray, Port Arthur, Ont. vointinsa mukaan.

TOPI REHULA, Port Arthur, Ont. vastaa $1.00 Frank Rahikan haasteeseen ja haastaa seuraavat: Niilo Niemi, Kalle Laine, Kalle Keski ja Matti Koivisto, kaikki Dawson Court, Port Arthur, Ont. tekemään samoin tai paremmin.

T. LAURILA, Port Arthur, Ont. vastaa $3.00 saamiinsa haasteisiin ja toivoo, että kaikki toisetkin haastetut tekevät samoin.

TOIVO JÄRVI, R. R. 4, Port Arthur, Ont. vastaa $2.00 saamiinsa haasteisiin ja haastaa naapurit: Ate Pursiainen, A. Motteli, Pekka ja Lennu Peterson viemään haastetta eteenpäin.

ANTTI PITKÄNEN, Port Arthur, Ont. vastaa $5.00 saamiinsa haasteisiin ja haastaa seuraavat tekemään samoin: Y. Mattila, Victoria, B. C. Karl Kaarela ja Kunto Korhonen, Port Arthurin laidasta.

HEIKKI LEHTOLA, Porcupine, Ont. vstaa $10.00 tuttavansa Kalle Aholan haasteeseen ja kehoittaa kaikkia lehden lukijoita lahjoittamaan vointinsa mukaan.

VILHO SETÄLÄ, Whitefish, Ont. lahjoittaa $2.00 Vapaudelle.

AUNE JA MATTI PITKÄNEN, Sudbury, Ont. lahjoittavat $5.00 Vapauden hyväksi.

SUDBURYLAISET NAISET, Sudbury, Ont. lahjoittavat $25.00 Vapauden ja Liekin hyväksi.

TOIVO WAIS, Sointula, B. C. vastaa $5.00 Ristimäen haasteeseen Vapauden hyväksi.

MUURARI MACKIE, R. R. 2, Sudbury, Ont. vastaa $5.00 Lillian ja Auliksen haasteeseen ja haastaa seuraavat veljekset: Keijo Sundholm, R. R. 2, Sudbury, Ont., Leo Laine, Sudbury, Ont., Bill Koivu, Lively, Ont. ja Tyko Mäenpää, R. R. 2, Sudbury, Ont.

NIILO TOIKKA, Sudbury, Ont. lahjoittaa $5.00 Vapauden ja Liekin hyväksi.

ELMA A HENRY PESONEN, White Rock, B. C. vastaavat $5.00 Manda ja Antti Rannan haasteeseen.

HELEN JARVIS, Vancouver, B. C. vastaa $2.00 Aino Hendricksonin haasteeseen.

HULDA GROHN, Vancouver, B. C. vastaa $2.00 Aino Hendricksonin haasteeseen.

CSJ:n TOIMEENPANEVA KOMITEA, Toronto, Ont. lahjoittaa $200.00 Vapauden ja Liekin talousaseman tukemiseksi ja kehoittaa kaikkia osastoja lahjoituksillaan tukemaan lehtiemme ilmestymistä.

MATTI RAPO, Kapuskasing, Ont vastaa $3.00 Väinö Ekolan haasteeseen Vapauden hyväksi.

EMIL MÄKI, Kapuskasing, Ont. vastaa $1.00 Väinö Ekolan haasteeseen.

MRS. HILTUNEN, Porcupine, Ont. lahjoittaa $2.00 Vapaudelle.

LEHTITALON HENKILÖ- JA JOHTOKUNTA, Sudbury, Ont. järjestämästä bingotilaisuudesta oli puhdas tulo $86.00 lehtiemme talousaseman tukemiseksi. Tilaisuuden järjestäjät kiittävät kaikkia jotka osallistuivat tähän tilaisuuteen ja lahjoittivat bingovoittoja.

Tässä katsauksessa	$ 455.00
Aikaisemmin Vapaudessa julkaistu	3,435.68
	3,890.68
Liekin lahjoitukset	579.06
Yhteensä	$4,469.74

PÄIVÄN PAKINA

SANAVAPAUS JA TIETÄMINEN

Viikkoisen työstä poissa olon jälkeen allekirjoittaneesta tuntui maanantaina vähän samanlaiselta miltä luulisi körmyniskaisten ahventen tuntevan kuivalle maalle jouduttuaan. Postin paljous, sekä tapahtumien ja asioiden ylenpalttinen runsaus saivat vanhan äijärukan haukkomaan vähäksi aikaa ilmaa.

Siinä yhteydessä tuli mieleen ajatus "tietämisestä" ja tietämisen tarpeellisuudesta.

Tietäminen perustuu oppimiseen ja vanha suomalainen sananlaskukin selittää, että kertaus on oppimisen äiti.

Ihminen on kautta aikojen kehittänyt aivojaan, kykyään ajatella tehdä yleistyksiä ja johtopäätöksiä.

Kuka tahansa kansalaisistamme myöntää, että jos istumme jatkuvasti samassa paikassa ja tuijotamme kotimökkimme nurkkaa — olkoon siinä se "tollotin" tai ei — emme ennen pitkää mitään muuta näekään. Siten menetellen meistä tulee rajoittuneita ja vain yksipuolisia johtopäätöksiä tekemään pystyviä ihmisiä.

Sama pitää paikkansa Suuren Rahan sanomalehtien ja muiden tiedonantovälineiden kohdalta. Ne antavat lukijoilleen kerrassaan yksipuolisen ja pelkästään toissilmäisen kuvan nykymaailmasta. Ja kuten tiedetään, me kaikin saamme ylenpalttisesti Suuren Rahan kontrolloimien tiedonantovälineiden yksipuolisuutta.

Allekirjoittanut ei yritäkään väittää sitä, etteivätkö myös työväenlehdet ole vississä mielessä "yksipuolisia" ja yksisilmäisiäkin. Se johtuu siitä, kun ne joutuvat jatkuvasti korostamaan asioista puhuttaessa sitä "toista puolta", minkä Suuren Rahan lehdet "unhoittavat", hautaavat tai mustamaalaavat, ja osittain myös siitä kun länsimaiden työväenlehdet ovat suhteellisesti puhuen (porvarien lehtiin verraten) köyhiä ja sen vuoksi myös pieniä.

Mutta asian ydin on tässä: Työväenlehtien tilaajat ja lukijat, kuten canadalaiset yleensä, saavat esimerkiksi päivälehdistä, televisiosta ja radiosta yllin kyllin kuulla asiain toisesta puolesta, mutta ne jotka lukevat vain Suuren Rahan lehtiä ja kuuntelevat vain niiden radioselostuksia, jäävät pahasti ajasta jälelle asiain molemminpuolisen käsittelyn kannalta katsoen.

Tässä on yksi perussyy, miksi jokaisen canadalaisen työläisen, Canadan suomalaiset mukaanluettuna, tulisi tutustua vakituisesti myös siihen, mitä työväenlehdet kulloinkin esillä olevista kysymyksistä tiedottavat, sanovat ja kirjoittavat.

Samoista asioista eri lehdet kirjoittavat usein eri tavalla. Se mikä on valtapiirien lehtien mielestä hyvää ja suositeltavaa on työväenlehtien mielestä huonoa ja tuomittavaa ja päinvastoin.

Monesti voi lukija joutua ymmälle asiain erilaisista selostuksista, mutta varmaa on kuitenkin, että hän saa paljon todellisemman kuvan niistä kuin sellainen lukija, joka jää vain "isoisten" antamien selostusten ja tiedoitusten varaan ja niin hän voi loppujen lopulta tehdä paljon itsenäisemmin omat havaintonsa ja omat johtopäätöksensä siitä mistä on todella kulloinkin kysymys.

Nämä ajatukset sanavapauden merkityksestä tulivat mieleen erikoisesti siksi kun allekirjoittaneesta tuntuu joko oikein tai väärin, että kolmiviikkoinen postilakko hidastutti huomattavasti hyvän alun saanutta Vapauden ja Liekin haastekampanjaa.

Olisi todella suuri vahinko sanavapauden kannalta katsoen, jos tämä tarkoittaisi sitä, että asetettu alin tavoite jäisi saavuttamatta. Se vaikeuttaisi edelleen kansalaistemme keskuudessa toimivan ainoan työväenlehden Vapauden ja sen rinnalla ilmestyvän kaunokirjallisen lehden Liekin ilmestymis- ja toimintamahdollisuuksia — ja siihen ei meillä totisesti ole varaa.

Mainiosti onnistuneen suurjuhlamme juhlapuheen pitäjä, Emil Hankila selitti asiallisesti puhuen, että postilakon aikana saimme varoituksen siitä, kuinka köyhää olisi elämämme, jos lehtemme lakkaisivat ilmestymästä.

Mutta kysymys ei ole vain Vapauden vakituisista tilaajista, vaan myös niistä, jotka aina silloin tällöin lukevat lehteämme saadakseen omakohtaisesti tutustua "asian toiseen puoleen". Esimerkiksi täkäläisten kansalaistemme keskuudessa on useita postityöläisiä, jotka eivät, valitettavasti kyllä ole kaikki Vapauden tilaajia. Mutta lakkonsa aikana heillä ei ollut muuta luotettavaa suomenkielistä tiedonantajaa ja puolestapuhujaa kuin Vapaus. Saadakseen suomenkielellä tietää, mistä on todella kulloinkin kysymys, postityöläisten ja heidän ystäviensä oli turvauduttava Vapauteen.

Tässä on vain yksi tapaus monista. Ja ilolla on todettava, että yhä useammat kansalaisemme haluavat saada tietää myös "toisen puolen" eli työväen kannan niin kansallisista kuin kansainvälisistäkin asioista. He tarvitsevat Vapautta yhtä kipeästi kuin lehden vakituiset tilaajatkin.

Huolehtikaamme siis kukin yksityisesti ja kaikin yhteisesti siitä, että käynnissäoleva haastekampanja viedään voitokkaaseen päämääräänsä, ja että lokakuun alussa haastekampanjan rinnalla alkava Vapauden levityskampanja onnistuu entistä paremmin.

Sanavapautta on puolustettava monenlaisissa olosuhteissa. Meidän oloissamme se vaatii sekä lehtiemme talousaseman tukemista että niiden levittämistä.

Ja kuten alussa tuli sanotuksi, tietäminen perustuu oppimiseen — oppimiseen siitä, miltä asia tai kysymys todella näyttää molemmilta puolin katseltuna.

Känsäkoura.

Urheilua

Suomi kukisti Ruotsin ankaran takaa-ajon jälkeen 208,5—199,5

Helsinki. — Suomalainen yleisurheiluväki voi jälleen huokaista helpotuksesta. Heidän "perivihollisensa" Ruotsi tuli kukistetuksi yleisurheilussa. Erittäin jännittävä ja osittain dramaattistenkin vaiheiden jälkeen päättyi maaottelussa loppunumeroihin 208,5—199,5.

Eräässä ratkaisulajiksi muodostui 1500 metrin juoksu, josta muodostui taktiikkakilpailu. Kaikki sujui varsin rauhallisesti aina viimeisen kierroksen alkuun. Siinä suomalaiset panivat Ruotsin pelätyn Görderudin pussiin, jossa ulos yrittäessään tämä joutui turvautumaan hieman rajuihin otteisiin, ja siitä oli seurauksena juoksun hylkääminen. Tämä tiesi Suomelle 3 ylimääräistä pistettä ja Ruotsilta neljä pois. Onneksi tämä 7 pisteen ero ei ratkaise koko maaottelua — muuten siitä puhuttaisiin vielä 10 vuoden kuluttua.

Ossi Karttunen ja Jaakko Tuominen olivat jälleen Suomen joukkueen vahvimpia renkaita. Karttunen voitti mielimatkansa 200 metrin kovan kamppailun jälkeen ja Tuominen katkaisi maalinauhan kahdesti, ensin 400 metrillä ja sitten kovassa viestissä.

Tuskin kukaan uskoi sunnuntaina ruotsalaisten edellisenä päivänä saaman etumatkan vuoksi suomalaisten voittoon. Mutta niin siinä kuitenkin lopulta kävi, että Suomi peri voiton kolmen vuoden tauon jälkeen.

SUNNUNTAIPÄIVÄN TULOKSIA

110 m aidat: 1) Bo Forssander R 14,2, 2) Antti Lanamäki S 14,5, 3) Matti Harri S 4) Kent Olsson.

400 m: 1) Jaakko Tuominen S 47,8, 2) Ulf Nilsson R 47,8, 3) Staffan Gabrielsson 4) Juhani Kotikoski.

Kiekko: 1) Richard Bruch R 58.52, 2) Lars Haglund R 57.18, 3) Jouko Montonen, 4) Pentti Kahma.

1,500 m: 1) Gunnard Ekman R 3.49,2, 2) Matti Tuura S 3.50,2, 3) Ove Berg 4) Olof Nyman.

200 m: 1) Ossi Karttunen S 22,1, 2) Curt Johansson R 22,1, 3) Hagen Lindberg ja 4) Timo-Jaakko Virkkala.

Seiväshyppy: 1) Erkki Mustakari S 510, 2) Altti Alarautu S 510, 3) Kjell Isaksson ja 4) Aulis Kairento.

Keihäs: 1) Jorma Kinnunen S 83,98, 2) Pauli Nevala S 81.82, 3) Esa Alander S ja 4) Ake Nilsson.

10,000 m: 1) Bengt Persson R 30.19,4, 2) Mikko Ala-Leppilampi S 30.19,6, 3) Seppo Matela ja 4) Jouko Kuha.

Kolmiloikka: 1) Kaj Helminen S 16.08, 2) Jorma Gröhn S 15.94, 3) Kauko Ketolainen ja 4) Birger Nyberg.

4x400 m viesti: 1) Suomi 3.11,7: (Heikki Pippola, Olavi Laakso, Juhani Kotikoski, Jaakko Tuominen) 2) Ruotsi 3.11,7.

Vaikka Suomen naiset ottelivat lauantaina hyvin — Eeva Haimi pudotti 800 metrin Suomen ennätyksen numeroihin 2.07,5 ja Kaisa Launela kiskaisi keihässä voittotuloksen 55,00 — niin siitä huolimatta ruotsalaisilla oli maaottelun ensimmäisen jävän jälkeen 113—92 etumatka.

LAUANTAIPÄIVÄN TULOKSIA

400 m aidat: 1) Jaakko Tuominen S 51,3, 2) Bertil Vistam R 51,5, 3) Håkan Öberg R 51,7, 4) Torsten Torstenson R 52,3.

100 m: 1) Ossi Karttunen S 10,6 2) Örjan Johansson R 10,8, 3) Per-Ola Bergqvist R 10,9, 4) Curt Johansson 10,9.

3000 m esteet: 1) Bengt Persson R 8.47,4, 2) Jan-Erik Karlsson R 8.49,0, 3) Jouko Kuha 8.49,4, 4) Hannu Partanen S 8.54,4.

800 m: 1) Ove Berg R 1.49,6, 2) Juha Väätäinen S 1.49,6, 3) Olof Nyman S 1.49,9, 4) Gunnar Ekman R 1.50,4.

Kuula: 1) Bengt Bendeus R 18.95, 2) Thord Carlsson R 18.06, 3) Matti Yrjölä S 18.00, 4) Tapio Rauhala S 17.04.

Pituus: 1) Lars-Olof Höök R 779, 2) Mauri Myllymäki S 746, 3) Gosta Bruce R 746, 4) Hannu Kyösola S 742.

5000 m: 1) Anders Gärderud R 14.09,0, 2) Mikko Ala-Leppilampi S 14.10,2, 3) Seppo Matela S 14.11,4 4) Bengt Nädje R 4.12,0.

Korkeus: 1) Kannet Lundmark R 209, 2) Jorma Vesala S 206, 3) Antero Tapola 203, 4) Reijo Vähälä S 203.

Moukari: 1) Lars-Inge Ström R 65.30, 2) Kauko Harlos R 64.30, 3) Birger Asplund R 63.96, 4) Raimo Savinainen S 62.12.

4x100 m viesti: 1) Ruotsi 41,4, 2) Suomi.

NAISET

Kiekko: 1) Marjatta Kuuluvainen S 48.70, 2) Vivianne Freivald R 46.74, 3) Sirkka Kauppinen S 45.86, 4) Lena Sandgren R 40.96.

800 m: 1) Eeva Haimi S 2.07,5, (SE), 2) Elisabeth Östberg R 2.08,0, 3) Anne-Marie Nenzell R 2.08,5, 4) Pirjo Vihonen S 2.12,8.

200 m: 1) Karin Wallgren R 24,5, 2) Ulla-Britt Wieslander R 24,5, 3) Mona-Lisa Strandvall S 24,7, 4) Pirjo Vilmi S 25,2.

Korkeushyppy: 1) Ritva Bister S 164, 2) Pirkko Heikkilä S 161, 3) Ilze Hed R 161, 4) Margareta Bergqvist R 158.

Keihäänheitto: 1) Kaisa Launela S 55.60, (SE) 2) Kirsti Launela S 49.22, 3) Margareta Carell R 45.36, 4) Monica Petterson R 40.02.

80 m aidat: 1) Gunilla Karlmark R 10,9, 2) Sirkka Norrlund S 10,9, 3) Ulla-Britt Wieslander R 11,5.

Heikkoja tuloksia CNE:n kilpailuissa

Toronto. — Työnpäivänä CNE:n (Canadan Kansallisen näyttelyn) stadionilla pidetyissä kansainvälisissä rata- ja kenttäurheilukilpailuissa oli heikko menestys niin tulosten kuin yleisökannatuksenkin puolesta.

Eräät kilpailuihin osallistuneet urheilijat moittivat jossain määrin kentän heikkoa kuntoa ja toivovat saavansa kilpailla paremmalla kentällä Mexicon olympialaisissa.

Korkeushypyn voitti losangelesilainen John Hartfield tuloksella 2.08 ja toiseksi selviytyi australialainen Peter Boyce 2.02. Boycen ennätys on 2.20 ja hän tulee edustamaan Australiaa Mexicon olympialaisissa.

Abby Hoffman Toronton Olympic Clubista ja Canadan olympialaisjoukkueesta pinkaisi naisten 800 m:llä ajan 2.04.6. Olympialaisten karsinta-aika tällä matkalla on 2.06.

Jamaicalainen Lennox Miller vei kullan miesten 100 m ajan ollessa 10.2 ja voitti amerikkalaisen Mel Penderin, jolla on kiinnitys 100 m:n maailmanennätykseen ajalla 10.0. Pender selviytyi toiseksi 10.3.

Naisten 100 m:n voiton vei Tennesseen tyttö Wyomia Tyus 11.5, mikä on puoli sekuntia heikompi maailmanennätysaikaa.

Neuvostoliitolta jyrkkä nootti Länsi-Saksalle

Bonn. — Tiistaina tiedotettiin, että Neuvostoliiton Bonnin hallitukselle lähettämässä nootissa oli varoitettu Länsi-Saksaa sekä kehoitettu sitä muuttamaan kansainvälistä ohjelmaansa "tai vastaanottamaan seuraukset".

Neuvostoliiton suurlähettiläs Semyon Tsarapkin antoi nootin Länsi-Saksan liittokansleri Kurt Kiesingerille 90 minuuttia kestäneiden keskustelujen jälkeen.

Mr. Tsarapkinin uskotaan antaneen ymmärtää, että elokuun 20—21 pnä Tshekkoslovakiaan tulleet Varsovan liiton asevoimat eivät siirry enempää länteen, Länsi-Saksan rajaa kohti.

Länsi-Saksan hallituksen virallisen kannan ilmeisesti esittänyt radioasema DPA sanoi lisäksi, että Moskovan nootissa varoitettiin Länsi-Saksaa ottamasta Neuvostoliitolle vihamielistä asennetta ja että Bonnin täytyisi kantaa vastuunalaisuus vihamielisen asennoitumisen seurauksista.

Nootissa varoitettiin lisäksi Länsi-Saksaa sekaantumasta Itä-Euroopan asioihin ja sanottiin, että Bonnin "vaikutuksen itäblokin maissa tulee loppua".

Nootissa vaadittiin myös, että Kiesingerin hallituksen tulee tukea "kaikkia kansainvälistä yhteisymmärrystä kehittäviä toimenpiteitä . . .".

637 sai surmansa USA:n maanteillä

Chicago. — USA:n maanteillä työnpäivän viikonlopulla tapahtuneet auto-onnettomuudet vaativat 637 ihmisuhria. Tämä on kaikkein korkein lukumäärä kolmipäiväisen viikon lopun aikana maan historiassa.

Aikaisempi "ennätys" maantiekuolemissa tapahtui vuoden 1966 työnpäivän viikonloppuna, jolloin surmansa saaneiden lukumäärä nousi 636. Viime vuoden vastaavana aikana USA:n maanteillä sai surmansa 606 henkilöä.

USA:n kansallinen maantieturvallisuusvirasto oli arvioinut, että työnpäivän viikonloppuna tulee surmansa saaneiden lukumäärä nousemaan 575 ja 675 välille.

Kaikkein pahin kahden auton kolari vaati kahdeksan ihmisen hengen. Surmansa saaneet olivat teini-ikäisiä, jotka olivat kotimatkalla oltuaan juhlissa.

Vene- ja hukkumisonnettomuuksissa sai surmansa 65 ihmistä.

Linnustuskausi alkaa pian Ontariossa

Jo hetken alkaa odoteltu linnustuskausi alkaa pian Ontariossa No. 1 alueella (Cochrane, Timiskaming, Kenora jne.) alkaa pyiden sekä muutto- eli vesilintujen metsästyskausi lauantaina, syyskuun 14 pnä.

Keski-Ontariossa No. 2 alueella, No. 17 maantien pohjoispuolella alkaa pyyn pyyntikausi myös syysk. 14 pnä ja päättyy jouluk. 14 pnä. No. 3 alueella (yleisesti puhuen Etelä-Ontariossa) alkaa pyyn pyynti lokak. 5 pnä.

Muualla Ontariossa, mm. No. 17 maantien eteläpuolella Keski-Ontariossa, alkaa pyyn pyyntikausi syysk 21 pnä ja päättyy jouluk. 14 pnä. Sama aika määritelmä pätee osapuilleen myös vesilintuihin nähden.

Pyssynkantolupa (pikkuriistan metsästäjille) maksaa tänä vuonna 3 kertaa enemmän kuin viime vuonna, eli $3.00. Vesilintujen (sorsien ja hanhien) metsästäjien tulee sen lisäksi ostaa $2.00 hintainen muuttolintujen ampumislupa.

Pyitä (Ruffed ja Spruce Grouse) saa ampua 5 päivässä ja olla hallussa kaikkiaan 15. Ns. Unkarin (Hungarian) pyitä saa ampua 8 päivässä ja olla hallussa korkeintaan 16. Vesilintujen saalismäärät ovat osapuilleen samat kuin viimekin vuonna.

Ei siis muuta kuin pyssyt ja saappaat kuntoon ja rahapussit auki, että päästään vuotuisille linnustusmatkoille.

Postimaksut nousevat tuntuvasti — joulukortin postitus 5 senttiä

(Jatkoa sivulta 1)

postisääntöjen alaiseksi; neljännen luokan alaisuudessa on pakettiposti.

Pikalähetys (special delivery) ja vakuutusjärjestelmä, joka on koskenut pakettipostia, tulee nyt koskemaan myös kolmannen luokan postia.

Pakettipostimaksuja korotetaan vain "ylikokoisista" paketeista, joiden mitat ylittävät voimassaolevat säädökset ja vaativat erikoiskäsittelyä. Tällaisen postin lisämaksuksi tulee 75 senttiä nyt voimassa olevan 50 sentin asemesta.

Joukkomitassa postia käyttävät voivat saada säästön jos he lähettävät kolmannen luokan postina yli 10,000 kappaletta siten, että he sitovat lähetyksensä nippuihin postilaitoksen sääntöjen määräämällä tavalla.

Postimestari Kierans antoi keskiviikkona ymmärtää, että hän tulee esittämään parlamentin tulevalle istunnolle ehdotuksen, jotta ensi luokan postissa lähetettävien kirjeitten postimaksuja korotetaan viidestä kuuteen senttiin.

Hän sanoi katsovansa, että 20-prosenttinen nousu ensimmäisen ja toisen luokan postissa on korkein korotus, minkä yleisö voi nyt vastaanottaa.

Kieli-mielenosoituksia Montrealin kouluissa

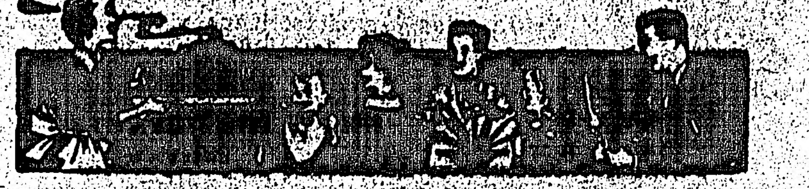
(Jatkoa sivulta 1)

litus tulee julkaisemaan Quebecin kouluja varten kieliohjelman. ja että se (kieliohjelma kouluja varten) koordinoidaan siirtolaisohjelman kanssa, mikä pyrkii integroimaan (yhdentämään) siirtolaiset ranskalais-canadan kulttuurielämään.

"Meidän on kunnioitettava vähemmistön oikeuksia, mutta enemmistön oikeuksia on myös kunnioitettava", sanoi Cardinal.

HUONO ONNI

Pieni tyttö äidilleen: "Äiti. pelkään, että vauva saa seitsemän vuotta huonoa onnea. Hän nieli juuri peilin palan."



KODIN PIIRISTÄ

TOIMITTANUT EEVA

Kanapaisti ja -keitto

Kana on terveellistä, hyvänmakuista ja melkein halvinta lihaa nykyisin kun muut lihan hinnat ovat kiilivenneet aivan korkeuksiin. Keitetyssä kanassa joskus näkyvät tummat luut eivät ole mistään taudista johtuvia joten niihin ei tarvitse suhtautua epäluuloisesti, sanoo professori Earl Hunt Ontarion maatalouskorkeakoulun siipikarjatieteen osastolta Guelphista. Hänen tutkimustensa mukaan tämä kanan luiden tummuus ei vaikuta makuun, lihakudoksiin tai siipikarjan ulkonäköön. Sellaista tapaa ainoastaan nuorilla ja äkkiä kasvaneilla kanoilla ja mitä nopeampi on kanan kehitys sitä varmemmin tällaista luiden tummuutta ilmenee. Nuorilla kanoilla on pehmeät ja huokoiset luut, joihin voi jäädä teurastuksenkin yhteydessä verestä muodostuneita tummuuksia. Tällaista tapaa tuskin koskaan vanhemmissa kanoissa, joiden luut ovat kovemmat.

Prof. Hunt sanoo, että muutamia vuosia sitten kolmepaunaisen kanan kasvattaminen otti aikaa 13—14 viikkoa, mutta nykyisin saman painoisen kanan voi kasvattaa 8—9 viikossa. Siksi nuoret kanat ovat nykyisin alttiimpia kuin ennen saamaan tummia kohtia luihinsa.

Tämä lyhyempi kanojen kasvatusaika aiheuttaa kanojen halpuuden muun lihan rinnalla. Siksi kanojen kasvattajat eivät kiinnitäkään niin suurta huomiota tummiin luihin, koska siitä ei ole minkäänlaista vahinkoa kuluttajille, vaan kasvattavat kanoja nopeammin pitääkseen niiden hinnan alhaisena. Kuluttajat saavat silti korkealaatuista siipikarjanlihaa halvemmalla kuin mitä se oli aikaisemmin mahdollista.

* * *

Guelphin yliopiston Macdonald laitoksen kotitaloustieteilijät antavat seuraavia neuvoja kanan ostajille:

Canada Grade A-merkillä punaisin kirjaimin varustetut kanat ovat yleensä kaupoissa myytävinä olevia. Tämä pyöreä metallimerkki on kiinnitetty kanan rintaan ja lisäksi vielä muovipussissa, johon lintu on pakattu, tiedoitetaan kunkin hinta ja paino. Tällaisesta kanasta tulee hyvä paisti.

Canada Grade B-sinisin kirjaimin olevalla merkillä varustettu kana on ehkä hiukan laihempi ja rasvattomampi kuin A-merkillä varustettu Tämä kana sopii erinomaisesti valmistettavaksi keitoiksi tai muihin lientä enemmän tarvitseviin ruokalajeihin.

Säästävä perheenemäntä ostaa kanaa nyt, koska se on halvempaa kuin muu liha.

Pieniä neuvoja

Vielä voi tehdä vihtoja

Vanhoista kumirenkaista saa hyviä siteitä vaikkapa vihtoihin. Yleisesti luullaan, että vihdat on tehtävä juhannuksen aikaan, mutta syksyllä juuri ennen lehtien varisemista tehdyissä vihdoissa kestävät lehdet melkein paremmin kuin aikaisemmin tehdyissä. Eihän ole vahingoksi kokeilla omakohtaisesti.

Entisen työtoverimme

ARVI JOHAN LAHDEN

MUISTOLLE

Työn täyteinen matkasi päättynyt on,
elonmelskeestä vaivuit jo lepohon,
Olit toveri, ystävä rehti — rauhan työn,
poistaa tahdoit vihan ja sorron yön.

Työtäsi ja muistoasi kunnioittaen,

Senja ja Edwin Suksi	Joan ja Karl Palomäki
Esteri ja Eino Siren	Mary Coombs
Anita ja Vilho Kotila	Rauha ja Aimo Mäki
Lyyli ja Jussi Pärssinen	Joyce ja Matti Mäkelä
Martha ja Harold Huhtanen	Alina ja Wm. Eklund
Lillian ja Aulis	Laila ja Martin Kivari

Edesmenneen hyvän toverimme ja ystävämme

Arvi Johan Lahden

MUISTOLLE

Esitämme syvimmän suruvalittelumme ja myötätunnon osoituksemme sureville omaisille

Laskemme kauneimmat muistojen liljat hautakummullesi

Hilda ja John Raivo	Julia Sutinen	Fanni ja Karl Suominen
Vilma ja Eino Lehtola	Sofia Pöntiö	Senja ja Vic. Jutila
Iris ja Wilbert Hakala	Kerttu ja Taisto Länsi	Elina ja Arvi Sandholm
Elvi Salo	Lempi ja Olavi Hirvelä	Sanni ja Jacob Mäki
Sanni Hill	Impi ja Frank Tommila	Linnea ja Evald Tuomaala
Impi Blom	Helka ja Tauno Piilonen	Hilda ja Matti Kotanen
Maiju Majander	Jarl Lind	Helmi ja Yrjö Palomäki
Tilda ja Jack Männistö	Lillian Anttila	Helen ja Bill Sundholm
Hilda Kauppila	Martha ja Onni Kekki	Esther ja Toby Hakala
Kerttu ja Toivo Leppä	Ida ja Oiva Westerbacka	Mayme ja Tauno Koski
Hilja Smith	Sigrid ja Väinö Holla	Impi Poutanen
Helmi ja Ilmari Lammi	Tyyne ja Kaarlo Harju	Laila ja Bill Sillanpää
Betty Kopsala	Siiri ja Kalle Sillanpää	Irja ja Aatu Koivula
Bertha ja Kaarlo Toikka	Martha Mäki	Ellen ja Fred Kivinen
Ida Nordlund	Anja ja Kalle Kassinen	Aili ja Väinö Hohter
John Salminen	Hanna ja Matti Saari	Venla ja Antti Luukko
Emmi ja Hannes Suomala	Lempi ja Lauri Jokinen	Miriam Kauppinen
Mary Saari	Esther Jouppi	Hilda Huhtanen
Ida ja Oscar Männistö	Hilma ja Ensio Wuori	Laila ja Leo Nordman
Hilja ja Anton Kaisla	Olga Taipale	Vieno ja Henry Huhtanen, Bramalea, Ont.

Kauniit
MUISTOJEN KUKAT
HILMA RASMUKSEN
muistolle
LEMPI JA A. SALMINEN
Toronto Ontario

HENGELLISET KOKOUKSEMME

jatkuvasti Siion Rukoushuoneella, 122 Powell St., Vancouver, B.C., keskiviikkoisin ja lauantaisin klo 7.30, sunnuntaisin klo 7 illalla.

TERVETULOA!

Ilomäki Bros. Monument Co.
Huolella valmistaa kaikkia kivityöalaan kuuluvia töitä.
Puhelin 923-3798
508 Brunswick Ave., Toronto, Ont.

Parkway Bakers
SUOMALAINEN LEIPOMO
Valmistaa suomalaista kardemummapullaa, oikeata ruisleipää, kanelikorppuja, kaakkuja, pikkuleipiä ym. leipomoalan tuotteita.
Aukioloajat: tiistaina ja torstaina 9—6, perjantaina 9—7 ja lauantaina 9—2. Liikkeemme on suljettu maanantaisin kesän aikana.
290 Queen St W. Puh. 363-7676
Toronto 2-B Ontario

Ayriss Florist
LIMITED
"Kukkasovitelmamme erikoisalamme"
Puhelin HU. 5-2918
Olemme muuttaneet:
1695 Bayview Avenue
(Lähellä Eglintonia.)
TORONTO, ONT.

VIKING FOODS & IMPORTS
Suomalaisten lihajalosteiden valmistaja Torontossa
133 Laird Dr., Toronto 17, Ontario
Puhelin 425-0450
Myymme kaikkia laatuja tuoretta lihaa, lihajalosteita, säilykkeitä, juustoja, leipää y.m. ruokatavaraa suoraan tehtaalta. Aukioloajat: maanantaista keskiviikkoon 8—6, torstaisin ja perjantaisin 8—8 ja lauantaisin 8—2.

HILLPORT TAXI
24 TUNNIN PALVELU
SUOMEA PUHUVAT AJURIT
Puh. DI 5-5461
122 S. Cumberland St.
Port Arthur Ontario

TURKU BAKERY and Delicatessen
Puh. 463-3331 — Kot. 633-8028
281 Danforth Ave., Toronto, Ont.
Valmistamme suomalaista ruoka- ja kahvileipää, liha- ja kaalipiirakoita, kymmentä eri laatua täytekaakkuja.
Myymme myös suomalaisia makkaroida, juustoja, sillejä ja makeisia.
AKE SAARINEN, omistaja

Milloin tahansa tarvitsette ruokatavaraa, lihaa tai miesten vaatetusta, ostakaa ne osuuskaupastanne
International Co-Op Stores Ltd.
176 S. Algoma Street Port Arthur, Ontario

Jouluksi Suomeen
OSALLISTUKAA ILONTAYTEISEEN JOULUHUVIMATKAANI
KUNGSHOLM...JOULUKUUN 5 p:nä, 1968
New Yorkista Göteborgiin, josta erinomaiset yhteydet eri puolille Suomea.
Matkan johtaja Kristian Haakansen.
Matkatavarat voidaan lähettää suoraan New Yorkista Helsinkiin tai Turkuun.
JOULUKSI SUOMEEN 15 PROS. ALENNUKSELLA
Jos ostatte meno-paluulipun samanaikaisesti saatte 15%:n alennuksen säästökauden one-way-hinnasta. Euroopassa olo saa kestää 35 päivää. Säästö turistiluokassa on $76.—ja I luokassa $114.

MUUT LAIVAVUOROT
New Yorkista:
GRIPSHOLM — lokak. 19, 1968 — kesäk 4, 1969
KUNGSHOLM — toukok. 29, 1969 (Suomi huvimatka) — elokuun 14, 1969
Göteborgista:
GRIPSHOLM — marrask. 12 1968 — kesäk. 28 1969
KUNGSHOLM — tammik. 7, 1969 — kesäk. 18, 1969 — elokuun 29, 1969

SAFETY INFORMATION
The GRIPSHOLM and KUNGSHOLM, both registered in Sweden, meet International Safety Standards for new ships developed in 1960, and meet the 1966 fire safety requirements.

Kääntykää matkatoimistonne puoleen tai suoraan
Swedish American Line
MONTREAL 1, QUE., CANADA .... 465 St. John Street
WINNIPEG 2, Man., CANADA Dahl S.S. Agcy., Ltd., 325 Logan Ave.

POLTTOÖLJYÄ

Voitte ostaa lämmitysöljynne vähittäismaksuilla. Automaattinen öljypalvelumme takaa, että öljysäiliössänne on aina öljyä.

NYT VAPAA POLTTIMOIDEN HUOLTO
Lämmityslaitteiden edustajat ja ylöspanijat

DAVEY FUELS SUDBURY LIMITED

Puhelin 566-3631

2091 LASALLE BOULEVARD SUDBURY

SÄÄSTÖHINNOILLA RAKENNUSTARPEITA

LUAN MAHONKISIA PANEL-LEVYJÄ

4' x 8' viimeistelyä vailla .... Levy 2.59

JALOKUUSIVANEERIA

¼" x 4' x 8' GIS .... Levy 4.97
⅜" x 4' x 8' GIS .... Levy 6.69
½" x 4' x 8' GIS .... Levy 8.49
⅝" x 4' x 8' GIS .... Levy 9.99
¾" x 4' x 8' GIS .... Levy 11.59

PALJON MUITA ERIKOISUUKSIA

CASH & CARRY

BUILDING MATERIALS

Myös auki tiistai-iltasin ja koko päivän keskiviikkona

Dell St. — Morn kad. kohdalla 674-7471 Sudbury

Jackson & Barnard

HAUTAUSTOIMISTO

Palvellut Sudburyn yhdyskuntaa yli neljäkymmentä vuotta edistyneellä tavalla, jonka vuoksi voimme tarjota hienoimmat mukavuudet: kappelin, joka on kuin kirkko, urkurin ja kykenevän henkilökunnan ilman lisämaksua.

VAPAATA PARKKEERAUSTILAA TONTILLAMME

233 Larch St. Sudbury

SUOMALAINEN APTEEKKI

Meillä on aina varastossa seuraavia rohdoslääkkeitä

Huomioikaa useiden uudet hinnat

Anistipat .... 75c, 1.40 & 2.50
Astma-pullolääke .. 2.00 & 3.00
Astmapillerit 50-2.75
Astmapillerit, parempia ..50-3.75
Astma-pullolääke, parempaa 5.00
Boorisalva 65c
Diana-tipat 1.59
Ekseema salvaa lapsille 1.50
Ekseema-salva 1 uns. 1.25
2 uns. 2.00
Eurooppalaiset kuumelasit .. 1.49
Eetteri valeriaan .... 75c & 1.40
Flu- ja kylmyyden kapsellit 1.75
Hoffman-tipat .. 65c, 1.20 & 2.35
Hermolääke .... 1.75 & 3.00
Hotapulveria .. 12-1.25 — 24-2.25
Harmaasalva .... .75
Hermo- ja unipillerit 1.50 & 2.50
Hilsetystautisalva 3.27
Jodisalva 1 uns. 85c, 2 uns. 1.50
Jotkaalisuola 2 uns. 1.00
4 uns. 1.75
Kihomatolääke lapsille ja aikuisille 1.75
Kihomatolääke uusi yhden satsin .... pullo 3.50
Kolikkitipat .... 75c & 1.40
Kamferttisprii .... 65c & 1.20
Karin erikoisformulan vatsalääke kaasulle ja suolille 16 uns. 3.50
Kalkkimaitopillerit 100-90c
200-1.75
Kalkkimaitopulverit .. ½ p. 1.35
1 pauna 2.50
Korvavahan puhdistustipat 2.00
Lasten kuumelääke 2.60
Lyijyvesi 75c
Maksa- ja sappilääke 7.00
Männyntervaa 75c
Mikstuura ...... 75c, 1.40 & 2.50
Mentolisprii .... 1.00 & 2.00
Mentholi- ja kamferttisalvaa 75c
Munuais- ja virtsarakkokatarrilääke, pullo .... 1.75 & 2.75
4711 Tosca yö- ja päiväkasvokerma 1.45
Munuaispillerit, parhaat .. 1.49
Mustajuuri, 1 pauna 2.25
Pantavene "Peppi" kapsellit miehille 2.75
Päänsärkypulveria (suomalainen resepti) ... tus. 1.20, 2 tus. 2.25
Päänsärkypillerit (voimakkaita) 100-1.89
Peräpukamasalva 1.50
Parhaita peräpukamapuikkoja, laat 2.65
Pikiöljyä (parasta) .. 85c & 1.60
Riikabalsami .... 1.25 & 2.50
Reumatismi- ja hermokipu- ja särkykapselit .... 24—2.00
Reumatismilääke p. 2.00 & 3.00
Reumatismilinimentti 1.00 & 1.69
Rautaviini 1.25
Ruokahalulääke ..... 1.50 & 2.50
Rauta- ja maksakapselit 50-2.49
Salisylaatipillerit ..... pullo 1.50
Salisylaatipulverit 4 uns. ... 1.25
8 uns. ... 1.90 — 1 p. ... 2.90
Shampoo hilseelle 2.25
Suojasalvaa, ehkäisee käsien rohtumisen 1.69
Sydänvahvistustipat .. 85c & 1.60
Syyhysalva, 1 uns. 75c, 2 uns. 1.25
Sinkkisalva 75c
Sualohappokapselit .... 50—1.60
100—2.75
Tulikukkasalva 65c
Tupakoimisen ehkäisy purukumi 1.98
Uusia tupakanpolton ehkäisypillereitä. — Pak. 1.50
Umpitautipillerit 95c
Valkosipuli- (Garlic) pillerit 50 — 1.75; 100 — 3.00
Vatsapulverit .... 1.25 & 2.98
Vatsalääke ruoansulatus häiriöille, pullo ... 1.75 & 2.25
Vatsahaavalääke pullo 3.25 & 6.00
Verenkiertolääke ..... pullo 4.90
Verenpuhdistuslääke 8 uns. 1.75
Varmuusesineitä, tus. .... 1.80, 3 tus. 4.80. Paremmat tus. 3.75

POSTITILAUKSET TÄYTETÄÄN HUOLELLA JA NOPEASTI

Postimaksut: 1 pauna 23c, 3 p. 39c, 5 p. 55c ynnä 5% Ont. myyntivero Ont. tilauksista

Kari Pharmacy

PUHELIN 675-6572

187 Kathleen St. W. Sudbury

TALON MYYNTI-, OSTO- JA VAKUUTUSASIOISSA käyttäkää:

LAINE AGENCIES

VAKUUTUS- JA KIINTEISTÖTOIMISTO

Canadan suurin suomalainen kiinteistöjen välittäjä

PENTTI PENTTILA Kotiin 675-2941

OLIVER R. LAINE Kotiin 674-4167

Konttori 675-6427

125 DURHAM ST. S. SUDBURY, ONTARIO

Jack's Welding

EKSPERTTI SÄHKÖ- ja KAASUHITSAUSTA

Kuljetettava sähköhitsauslaite

Trokien EDBRO hydraulisten nostolaitteiden korjausta

UNION TYÖMAA

Auki 7 päivää viikossa

PUH. 566-4354

2387 LASALLE BLVD., SUDBURY

KESTOKIHAROIDEN KESKUS

Ensiluokkainen palvelus

Balmoral Kampaamo

SIGRID KETOLA, omistaja

11 Cedar St. - Puh. 673-1590

Rautatien vieressä Sudbury

K

AUNIITA
UKKIA
UKKAKIMPPUJA
UKKALAITTEITA

Poiketkaa hakemassa kukkakalenterinne

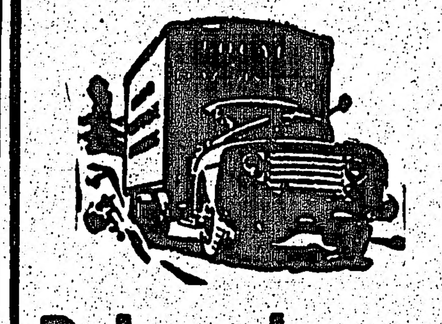
LOUGHEED FLOWER SERVICE

Puhelin 673-9595

22 Durham St. N.

60 Eyre St., Sprucen kulmassa

SUDBURY



Delongchamp CARTAGE CO. LTD.

20 Lorne St. Puh. 675-5611

LYHYEN JA PITKÄN MATKAN RAHTIAJOA . . . TALOUSTARPEITA PAKATAAN — MUUTETAAN — SÄILYTETÄÄN — LÄHETETÄÄN

NYKYAIKAINEN VARASTOHUONE

UUSI

Carousel

371 Lorne St. S.

Cascade Laundry rakennuksessa

Itsepalvelu kemiallinen vaatteiden puhdistuslaitos

8 PAUNAA

AINOASTAAN

$2.50

VAPAATA PARKKEERAUSTILAA AINA VIERESSÄ

24. 31. 7. 14.

VÄHENNYS '68 FORD AUTOJEN HINNASSA NYT VOIMASSA!

OTOLLINEN TILAISUUS OSTAA UUSI AUTO.

Kyvykäs suomalainen myymämiehemme SULO HEINO mielellään auttaa Teitä valitsemaan mieleisenne ja samalla selostaa Fordin etuisuudet

CAMBRIAN FORD

Ennen McLeod Motors

Puh. 673-9501

65 Larch St. Sudbury

24. 31. 7. 14.

SUDBURY JA YMPÄRISTÖ

MUISTILISTA

CSJ:n Sudburyn osaston kokous pidetään Finnish-haalilla maanantaina syyskuun 16 pnä klo 7.30 ill.

Osaston eri toimikuntien ja komiteain yhteinen syystoimintaa järjestävä kokous on Finnish-haalilla torstaina, syyskuun 12 pnä klo 7.30 ill.

Talkoot laululavan purkamiseksi Wanupissa Alerts-Visan kentällä lauantaina, syyskuun 7 pnä klo 9 ap.

Wanupin kuulumisia

CSJ:n Wanupin osaston kokous pidettiin haalilla keskiviikkona tk. 28 pnä. Vähäisestä osanottajamäärästä huolimatta keskusteltiin toivorikkain mielin alkavan syyskauden toiminnasta aina uudenvuodentansseihin saakka. Tämä ennakkohuomautuksena, että kaikki tietävät ajoissa, että Wanupissakin tanssitaan kun vuosi taasen vaihtuu.

Päätimme aloittaa syystoimintamme syömällä. Syyskuun 22 pnä on Wanupin haalilla maukas laatikkopäivällinen. Ruokailu alkaa klo 12 päivällä ja aterian hinta on vain yksi dollari aikuisilta ja 50 senttiä lapsilta kuten ennenkin.

Seurapelejä pelataan samassa yhteydessä.

Syyskauden ohjelmaan sisältyy myös Hallowe'en tanssit, jotka pidetään lokakuun 26 pnä. Siellä tulee olemaan monenlaista hauskaa. Vielä ei ole tiedossa kuka tulee soittamaan mutta kaikista näistä tilaisuuksista tullaan vielä näkemään tietoja lehtemme palstoilla.

Kuulemiin — H.

Sairashuoltokomitea kiittää lahjoituksista

Kansalaistemme sairashuoltotyön hyväksi on taas saatu kaksi lahjoitusta. Väinö Timonen, Sudburysta on lahjoittanut $2.00, samoin Matti Kortesoja, Sudburysta $2.00.

CSJ:n Sudburyn osaston sairashuoltokomitea esittää sulimmat kiitoksensa lahjoittajille.

RON NOBLE & RAY ELECTRIC

Erikoisuutenamme "Custom" kodit, saunat ja kuivarit

Ron 673-2609 Ray 675-5039

1944 Latimer Cr. Sudbury

24. 31. 7. 14.

Mike's Sunoco

1329 Regent St. S. Puh. 674-6974

SUNOCO GASOLIINIA ja ÖLJYÄ "A TO Z" RASVOJA

Huolellinen huoltopalvelu

Foot & Goring Ltd.

Vakuutuksia - Kiinteimistöjä Kiinteimistölainoja

PUHELIN 675-7585

72 Cedar Street Sudbury

Putkitus-, lämmitys-, pelti- ja ilmanvaihtotöiden expertit

NELSON Plumbing & Heating (Sudbury) Ltd.

Puh. 673-4273 ja 674-7115

100 Maki Ave. Sudbury

HYVÄ KIUAS-SAUNA TYÖN PUISTOSSA

Auki keskiv., lauant. ja sunnunt. kello 1 ip.—11 illalla

1742 PARIS ST. SUDBURY

SIION SEURAKUNTA SUDBURY

KOKOUKSET:

Sunnunt. 10 ap. kesäkämpällä
Sunnunt. 7 ip. Glad Tidings Tabernaglessa Vastapäätä Memorial-sairaalaa
Perj. 7.30 ip. Nuorten kokous kesäkämpällä

Pastorin osoite:
1843 PARIS ST., SUDBURY, ONT.

TERVETULOA!

FRANK R. BLOCK, R.O.

OPTOMETRISTI

Puh. konttori 674-4014
kotiin 673-0705

65 ELM STREET EAST SUDBURY, ONT.

VASTAANOTTO ESPANOLASSA Keskiv. iltap. ja torst. aamup.

Putkitus- ja lämmitys- EXPERTIT

• ÖLJYPOLTTIMOITA •

Kustannusarviot vapaasti!

Morrison Plumbing & Heating (Sudbury) Ltd.

PUHELIN 674-0797

184 Elgin St. S., Sudbury

4 sai surmansa Sudburyn alueen onnettomuuksissa

Neljä henkilöä kuoli viime viikonlopulla onnettomuuksien johdosta Sudburyn alueella. Kaksi sai surmansa hukkumalla ja liikenneonnettomuudet vaativat kaksi uhria..

Viime vuoden vastaavana aikana sai surmansa myöskin neljä ihmistä joista kaksi menetti henkensä liikenteessä, yksi hukkumalla ja yksi kuoli sähköiskusta.

Viime viikonlopun tapahtumissa saivat surmansa seuraavat henkilöt:

— Kaksivuotias Edward Osawabine hukkui kotinsa kahdeksan jalkaa syvään kaivoon lauantaina Wikwemikongissa.

— Cyrille Villeneuve, 32, Chelmsfordista hukkui sunnuntaina ollessaan venematkalla French Riverillä.

— Toivo Keränen, 45, R. R. 3, Chelmsfordista sai surmansa no. 144 maantiellä sattuneessa autonsa ja erään kuorma-auton välisessä yhteenajossa maanantai-iltapäivällä.

— Eräs toistaiseksi tunnistamaton peukalokyytiläinen sai surmansa maanantaina noin 14 mailin päässä Blind Riveriltä. Noin 60-vuotiaaksi arvioitu peukalokyytiläinen joutui auton ruhjomaksi.

KUORMA-AUTON AJURI PIDÄTETTIIN

Earl Beverley Boyd, 25-vuotias kuorma-auton ajuri kuljetettiin no. 144 maantiellä tapahtuneen kuolemaan johtaneen onnettomuuden jälkeen Sudburyn alueen piirivankilaan, jossa hän on pidätettynä vaarallisesta ajosta syytettynä.

45-vuotias Toivo Keränen sai surmansa soralastissa olleen kuorma-auton ja Keräsen eurooppalaista mallia olleen auton yhteentörmäyksessä.

Keräsen 45-vuotias vaimo, Helvi ja 7-vuotias tytär Marlene sekä Penage roadilla asuva Keräsen 9-vuotias veljenpoika Kenny Keränen loukkaantuivat onnettomuudessa.

Mrs. Keränen, joka istui auton etuistuimella sai vakavimpia vammoja onnettomuudessa, mutta hänen tilansa sanottiin olevan tyydyttävän Sudburyn General sairaalassa, missä hän on hoidettavana vasemman jalan luumurtumista.

Marlene Keränen on hoidettavana päähänsä ja oikeaan jalkaansa saamista vammoista St. Josephin sairaalassa. Kenny Keränen pääsi pois sairaalasta sidonnan jälkeen. Molemmat lapset olivat onnettomuuden tapahtuessa auton takaistuimella.

TOIVO KERÄNEN HAUDATTIIN TORSTAINA

Whitefishissä syntynyt ja viimeksi Chelmsfordissa asunut 45-vuotias Toivo William Keränen haudattiin viime torstaina klo 2 ip. Lougheedin hautaustoimistosta Park Lawn hautausmaahan. Pastori Pentti Murto suoritti hautausseremonian

Keränen työskenteli noin kahdeksan vuotta Falconbridge Nickel-yhtiön palveluksessa ja omisti myös maatilan. Hän solmi avioliiton Helvi Ripattin kanssa Sudburyssa v. 1958.

Lähinnä jäi suremaan hänen vaimonsa ja yksi tytär Marlene sekä isä ja yksi veli ja kolme siskoa.

Keränen sai surmansa maantieonnettomuudessa, joka tapahtui n. neljä mailia Chelmsfordista pohjoiseen no. 144 maantiellä.

Vaikuttava surujuhla Arvi Lahden muistolle

Pitkäaikaisen sairauden uhrina viime sunnuntaina Sudbury Memorial sairaalassa kuolleen Arvi Johan Lahden hautajaistilaisuudesta muodostui torstaina vaikuttava surujuhla tämän paljon pidetyn ystävän, toverin ja perheen huoltajan kunniaksi.

Lougheedin hautaustoimiston kappelissa pidetyssä hautaustilaisuudessa lauloi CSJ:n Sudburyn osaston sekakuoro Sävel Laila Nordmanin johdolla kaksi kaunista laulua, joista viimeisen on kirjoittanut Arvin järjestötoveri, Hilda Tuori.

Englanninkielisen puheen Lahden elämäntyön vaiheita muistellen piti Atu Koivula ja suomenkielisen puheen Edwin Suksi. Kumpikin heistä antoi tunnustuksen Arvi Lahden monivuotiselle kulttuuritoiminnalle varsinkin lahjakkaana näyttelijänä Canadan Suomalaisen Järjestön Sudburyn osaston riveissä. Kummatkin he puhuivat kunnioituksella Lahden edistyksellisistä maailmankatsomuksista, toiminnasta rauhanasian puolesta. Hän oli arvossapidetty kansalainen ja hyvä perheen huoltaja, sanoivat puhujat.

Surujuhlan jälkeen tarjoiltiin omaisten puolesta perinteelliset hautajaiskahvit. Surujuhlan jälkeen lähetettiin vainaja täältä torontolaiseen krematorioon ja haudattavaksi sikäläiseen hautausmaahan.

Tilatkaa Vapaus

Steelin ja Mine Millin johtajien neuvottelusta raportti MM:n jäsenille

Mine-Mill union Sudburyn osaston No. 598 presidentti Joe Astgen esitti torstaina ja perjantaina union jäsenille raportin Mine Millin paikallisosaston ja Steelworkers-union osaston no. 6500 sekä sen kansainvälisten edustajien viime viikonlopulla terästyöläisten haalilla pitämästä kokouksesta.

Terästyöläisten haalilla pidettyyn kokoukseen osallistuivat Mine Millin johtokunnan seuraavat jäsenet: Joe Astgen, Norm Stephens, Emil Prudhomme ja Oliver Barton. Terästyöläisten Sudburyn osaston edustajien lisäksi kokoukseen osallistui Larry Sefton Torontosta. Hän on terästyöläisten kuudennen alueen johtaja. Tämä alue ulottuu Quebecin rajoilta British Columbiaan asti.

Sefton sanoi Mine Millin johtokunnan jäsenille, että "meidän (terästyöläisten union) ovet eivät ole olleet koskaan suljettuna". Sefton kehoitti unioiden yhteenliittymiseen johtaviin toimintoihin ja selitti terästyöläisten union tarkoituksia. "Viimeinen päämäärä on se, että Mine Mill osaston no. 598 tulisi liittyä terästyöläisiin ja tämä tulisi tiivistämään kaivostyöläisten union kaivosteollisuudessa ympäri Canadaa."

Norm Stephens kysyi Seftonilta, voiko osasto no. 598 tulla täysivaltaiseksi jäseneksi Canadian Labour Congressissa (CLC). Sefton selitti, että aikaisemmin tänä vuonna pidetyssä CLC:n edustajakokouksessa hyväksyttiin rakenteellisien muutoksien yhteydessä, jotta pienempien unioiden tulisi liittyä isompiin unioihin ja osasto no. 598 CLC:n täysivaltaisena jäsenenä olisi aikaisemman päätöksen vastakkainen.

Terästyöläisten union virkailijat sanoivat, että he haluaisivat päästä yhteisymmärrykseen ja saada Mine Mill asettamaan liittymisehdotuksen yleisäänestykseen. Kaksi eri osapuolta kävi pitkiä neuvotteluja asian suhteen. Tämä oli ensimmäinen kerta kun Sefton keskusteli osasto no. 598 johtokunnan jäsenten kanssa.

Seurapelitilaisuus Beaver Lakella tänä sunnuntaina

Kuten jo tässä lehdessä on aiemmin ilmoitettu, järjestetään taas Beaver Laken haalille ensi sunnuntaiksi hauska ja mielenkiintoinen seurapelitilaisuus, alkaen klo 12 päivällä Mennäänpä taas oikein suurella joukolla tähän tilaisuuteen jossa varmasti tavataan vanhoja ja myöskin uusia tuttavia. Kahvia tarjoillaan. — N.

PITKÄN MATKAN VIERAITA

Siiri ja Lauri Järvi, South Porcupinesta, Ont. vierailivat täällä tyttärensä perheen luona. He kävivät myös Vapauden lehtitalossa kertomassa mitä on menossa "Pohjantähden alla".

Kihloissa

Ilomielin ilmoitamme, että tyttäremme

KARIN ANNA

ja

MR. PETER TRORY

Toronto, Ontario

ovat kihlautuneet toisilleen

Vihitään

Lauantaina, syysk. 14 pnä

Edmonton, Alberta

Kerttu ja Taisto Länsi

Sudbury Ontario

Mainiota musiikkiopetusta LAPSILLENNE

PROM MUSIIKKIKOULUSTA

Musiikin tuntemus antaa lapsillenne suurta nautintoa elämän varrella ja vanhemmille lisänautintoa lapsistaan musiikin kautta.

8 VIIKON KOKEILUKURSSI

Kokeilukurssin avulla saadaan selville lasten musiikki kyvyt ja halut, sekä mitä instrumenttia he mieluimmin haluavat soittaa.

Kurssit sisältävät seuraavat instrumentit

• HAITARI • RUMMUT • TORVI
• KITARA • SAKSOFONI • PIANO

12 KOKENUTTA OPETTAJAA
LEO NIEMI ja ARMAS LAMPI pääopettajina

Yksityiskohtaiset tiedot saatte soittamalla puhelimella:

673-7135

Prom School of Music

36 ELGIN STREET NORTH SUDBURY

KAUNEIMMAT SYKSYN KUKKASET

hyvän ystävämme ja tuttavamme

Walter H. Wähämaan

MUISTOLLE

Työtäsi ja muistoasi kunnioittaen,

Maiju Majander
Tilda ja Jack Männistö
Hilda Kauppila
Alina ja Wm. Eklund
Lyyli ja Jussi Pärssinen
Helmi ja Ilmari Lammi
Betty Kopsala
Mary Saari
Ida ja Oscar Männistö
Lempi ja Olavi Hirvelä
Impi ja Frank Tommila
Siiri ja Kalle Sillanpää
Esteri ja Eino Siren
Senja ja Edwin Suksi
Hilma ja Ensio Wuori
Venla ja Antti Luukko
Fanni ja Karl Suominen
Senja ja Vic Jutila
Elina ja Arvi Sandholm
Hilda ja Matti Kotanen, Creighton Mine, Ont.
Lyyli ja Kalle Kauppinen, Nairn Centre, Ont.

SUDBURY, BEAVER LAKE JA WHITEFISH, ONT.